Ն. 3701 — 1897 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 11 ԲԷՆՃԵԼԷՆՊԻՀ — 1315 ԲԷՊԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 25 — ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՕՒՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԷՐՏԷՒ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՕԼԻԹՈՒԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԲԼԱՏԻՑԷ

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷԹԱ

(مدیر: جیوەلکیان)

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱԲԼԱՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՍԻՄԱՊՕԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մեկ թիւրը 20 գրուշ

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՑԱԲԼԱՐԸ

Լիովին, 2ՇԱԿ վէ 3ԹՈՒԱԿ տակիցէ գր. 8
Կիսովին տակիցէ 11թ 10բ. կամ » 5

Մեկուսակ համարներու համար պէտք է մեր գրասենեակը գրուել ալանաճագ վէ տերմ ալանմայան եղրագ իսկ ալանմայանաճագ

Խմբագրական Սրտամտելու Գրասենեակ Ալի Ֆոսսէթինէ նումերօ 20 ձիվէլէկեան մարդասանը։ Գրեցիկներ մեկուսակ հոդվածներու կապեցեալ ամէն վէ մեծալ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— Միւրաճաթ ալանա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իսկիլթէրս գրուցածը՝ Ալէմանիս իմբէրթոր խանէսանդրը զիյարէթ իթմէկ մուվաֆագտր իթարկինաէ, ես Բոցամս վէ ես խոս Գոպլէնցսէ քէնարինի գոպալ իսէկկինի, իմբէրթոր կիլեսմ՝ միւշարեւեյնս գրուցս պիւտրմիշ սիր։ Բոցամսագի Գոպէլսպէրկ քեշքիս՝ գրուցնէն իգամէթինէ թախսիս ալանճագ իմիշ։

Ուռնդնդնէրը կանէմ՝ գոս զիյարէթին կէլեսէք ապրիլ ալանս վանոս պուլճաղնը եամշէլ իսէ սէ, չիմիւիք ուկէր Իսկիւիզ կազէթալարընս գոս եալս մալիսմթս թէսսուլք ալանմամագս սբր։

—

Մըսրը սաքէրի Գերդէրի զոպի իթարքսէն սօնրա, քէնգիլթ իճրա իթմէք վէ ևէր զոպը իչիւն բըրմէլեր թէրթիպ եւլէմէք մազսէսիւլ սարմ սարմ իւերի կիթմէսէ իմիւրեր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

ՍՈՒԼՀ ԱԳՏԸ

Ամբինաս գալալնան սէքիրլերին են գրաեմլիսի Բուսիա սէքիրի ալարզընան, սուլհ մուգասէմաթ լայիհասընդեն պիր սուրէթի՝ մամանլեյհ սէքիր թարգիրնան սահիր սէքիրլեր նամընա ալարագ եսնան հիւքիւմէթինէ թագամ ալարնամագ, եսնան բէհսը վիւքելսը Մ. Բալի կէլեն բազար կիւնիւ Բուսիա սէքարէթխանէսինէ կասերէք, եսնան հիւքիւմէթի, սուլհ մուգասէմաթը մազգամաթսընը, Մեհլիսը մեգուսանը իմիամաթ սավէթ իմէգտեն եվվել թեագիգ միւհիմ ալարզը ճիհէթլի, սուրէթը մեգքիւրէնին պիր ան եվվել քէնարինէ թեսլիմ իսիմեսրնը թալեպ եյլեմիշ սիր։

Սուլհ մուգասէմաթը մազգամաթսընդեն եսնան հիւքիւմէթինէ թեվամ ալարնազը վ գէրի, պէրամլիրեթ վերիլեհեք ալան նամամը գիրմէմ ալամագ իւզրե, պեսիլեք սեվլեթլեր սէքիրլերի կէլեն բազար կիւնիւ Բուսիա սէքարէթխանէսինա սագը իճթիմա իսէհեքլեր իսա։

—Ախիրեն եսնանիսթանսա Բալի գոպինէթինէն բարթիք իսէհեկինե սիր պիր բիվայեթ չեդազը թեկլեկրաք ժամանալը թարգիքսան պիլիրիլմիշ իսա։ Յօզրուսան ազրույա Ամբինասան ալընան թեկլեկրաքլարա նազարեն, իշպս իսթիք սեսելեսի կէլեն ճումա երթեսի կիւնիւ մեճլիսը վիւքելսա միւգաքերե ալնմազ իսա սե, բեհսը վիւքելս իւե վիւքելսան եգսերեսի՝ սուլհ չարթլարը նազարը թեգիգտէն կէչիրիլմէկտեն եվվել, գազրնեթթանը իսթիքսընը մուվաֆագը մաալսոֆ կէօրմեմիշլեր սիր։ Շիմալիքի հեյեթը վիւքելսանա իսագթը վիւսանա եյլեմեգտեն եվվել իսթիքս իթմեյեհեկի զանն ալընմազ սիր։

—Բէհսը վիւքելս իւե վուգուս պուլան պիր միւագամա Եունանիստանը 1885-86 սենէսի բեսիք սաքերի սալը վերիլեհեկի պէյան ալընմազ սիր։

—Մուհարեպտեն եվվել ալարզը կէրի, չիմսի սե պիլուսմամ Եունան պանսերալթիհատվարարլարընը՝ Թիւրքիա լիմանլարընա կիսիդ կելմելերինէ միւսասան ալընմազը իչիւն լիման բեհալերինէ եմր վերիմիշսիր։

—Եունան հիւքիւմէթիյլե հալը հարազն խիթամ պուլմազընա մեգանի Բաթրաս, Էյրեպոզ, Գօրթու, Շեբա, Ֆեվանսերայ, Աբթա, Ա-թինա վէ Բիրէ չեհպէնսերխանէլերի եսգընա իյթի վազիֆէյե պալալարագլար, վէ Եունանիսթանսան սվէթլե չիմսիլիք պուրասա պուլնան մեմալիքը մեգքիւրե Օսմանլը չեհպենսերլերիյլե մայեթլերի եսգընա մահալը մեմուրիյեթլերինէ կիսեհեքլեր սիր։

—Պիւթիւն Բալ գազեթալարը՝ սուլհ մուգասէմաթընդեն իմգալանմասընան սօյայը պէյանը մեմանիյեթլե, Բուսիանընդեն էվրօբա սեվլեթլերի իթթիհասընա իճրա իթմէկի նուֆուզընդեն եհեմմիյեթսիզ պիր սուրեթը մախասուսեսե պէյան եյլեմիշլեր սիր։

—Եունան գանսօլոսլարընդեն եենանէն իգամեսինե գասար մուվագգաթ գանսօլոս վեքիլլերի թային օլընդը իյթի վազիֆե իսեհեքլեր իսիշ։

—Ամբինասան իշար օլունագընա կէօրե, ժեներալ Սմոլենսքի՝ հուասա մեվգելարը մուամելաթնա մեմուր իսիլեհեք գալ ֆրգասը գասմանասընդա թային օլունաճագ սբր։

—Եունանիսթանսա թեշքիլ օլընաճագ միւխթելիֆ մալիյէ գանքրալ գանմիսիսընա՝ ինկիլթերա թարթքերանան Մբսբը սախիյէ նեգարեթի միւրթեշրը Մ. կորչ թային օլընաճագ սբր։

—Հէր նե գասար մուգասէմաթը սուլհիյէ իմզալանդը սա, Եունան սուլյանը խարիճիյեսինե մուխասուս վարիսաթ հագգընասի գանունը գասալ իմմէք իչիւն Եունան Մեհլիսը մեգուսանը ագսը իճթիմաե սավէթ օլունաճագ իսե սե, Թայշրն զանընա կէօրե, մբշքիլարը քեսքիսեսի մրնեսքի օլմազլ՝ սբր։ Գալ կազէսա սրյոր քի։

«Թէսալիա մեհելեսի՝ Թազմինաթ իսթիգրազը մրշարքրե օլունագընան պիր այ սօնրա հալլ օլունմազա պալալյանագ սբր։ Լաքին պալբարա նամազլ պուլընանագ սբր, սեսելե պունասա սբր։ Պէյնել միլել պիր քէքիլեմ ֆիքրի՝ սեվլեթլերին մալվաֆագաթլարընա նամլ օլմասընընան, քրմ պիլիր, եվրօբա պանքերլերի՝ սահ պիր գանթրալը վերսիկի եմնիյեթլե իգամեթ իսեհեքլերը սի սբր։»

—Մուգասէմաթը սուլհիյեներին իմզալանմասը խապերի՝ Եունանասա մեմանլեյեթլե թեկրազգը օլընաղը՝ հեր նե գասար պիր իգի կիւնեն պերու վարիս օլան թեկլեկրաքլարասա օգունմազ իսե սե, Ամանս Հավասը Ամբինասան ալաղը վե եվրօբա կազեթալարընա թեպլեգ իթաբկի պիր թեկլեկրաք՝ պունդն աքսինի խապեր վերիյոր։

Մեգքիւր թեկլեկրաքի պերվեհեգը սաթի սիր։

«Պուրասա (Ամբինասա) սօն սասթասա պէյան օլունաղընա կէօրե, հագիգաթը հալսե Ամէմանիսանդն թեգլիքիլերի թեմամեն գասալ օլունմազ սբր։ Մալիյէ գօնթրալը՝ դյեթ ազը պիր երիւ սասա օլընդյոր։ Մեհլիսը մեգուսանդն՝ պեօյլե պիր թեգրերի գասալ իսեհեկինե՝ եսնան վիւքելսընան պիրի չիպտե պէյան իթմէյ սիր։ Վիւքելսասան սիկեր պիրի սե՝ Թեսալիա մեսելեսինին՝ մուխթելիֆ չարթլարա թագի գալազընդը պէյան եյլեմէյ սիր։ Եունանիսթանդն պազնան սահ բեք չօգ չեյլեր կեչեհեգ սբր։ Տելեանի թարթքսը օյան պիր չօգ մեգուսան՝ Մ. Տելեանիյէ ազգեզարբեգ, սուլհը ազը չարթլարընա մեսուլ մագամընասա սարմալարընդեն նբրգի մաալընը կէօրիւկեն զամը բուսուլընան սեզ իթմեսերինի՝ կիրիսեգի գանսօլոլարա եմր սե իշար իթմեյեսե սիր։ Ամերալար սա՝ սիկեր նբրգի մաալը կէօրիւ-գ վարիսաթնան սեզ իթմեկե գարար վերմեյեսե սիր։

—Մուհաբիր Խրիսթիանարա քիրալանան Իսլամ եվլադընդեն եենանէն սահիպլերինե թեկլիմ սե իսանէսի իչիւն պունան ագեմ գարարլաշարրլան վե խիթամ պուլմագ իւզրե օյան իգի սլեգ մեօղլեթի՝ սմիրալար պու քերրե թեմսիս սե թեէիր իթմեյեսե սիր։

—Եէրարեթարսա սսիլեր պիր Իսլամը եսրալամզլ օլաղգլարընան, պաշ գամանան բաշ հազրեթլերի՝ սիլանը սիլերինի՝թալին օլընան սաքերի գարասան իգի քիւմէրասան զիսասե եսգալանը մեն իթմեգ իչիւն գարագլ մեվգելարը թեգրիպ իսեհեգ սիր։ Մեշարեւեյ գամանան՝ իգի քիւմէթարալեգ պիր պիթրաք հալասա թեգերիւեհ քեշիսիլերինին սահի սլեգ թարալ սեզ իթմեկ

ՍԷՐԽՕՇԼԱՐԸՆ ՏԷՐԷՃԷԻ ՄԷՍՈՒԼԻՅԷԹԻ

Աիբիբէն Մօսգուսաա թօրլանմէշ օլան թրպզ գօնկրէսինաէ Մր. Սուլթըլանա նամ մէշհուր թապիպ թարաքէնան պիր մուխթիրէ գրաթ օլունմէշ օլուպ, պունա՝ թապիպը մուսմաիւլյ՝ ինկիլթէրա ճէպա գանունննամէսինին պիր մասատէսինին թասատիւնի թուլեպ եյլեմէքաէ պուլընմէշ աբը։

Մէպգիւր մասաե հիւքմինէ, պիր քիմսէնին սերխոշ պուլընաբզը եանաաէ իմպոլմէշ օլուսզը հեր կէօնա մուգավէլէնամէնին մերիյէթի գապուլ իսիլմէսիկի թագտիրաե, պունդն մուզայիրի օլարագ, սերխոշլեշ սոիգասբյա իյգա օլընան ճիւնհա վէ հինայէթլեր՝ չեսիա ճեզալարա հեգալանաբրբլմագա պուլընմէշ աբը։

Գանունդն իշպու իգի իյճապաթը արասրնա պեօյիւշ պիր իսթիլաք վար աբը, սեյոր Մր. Սուլթըլանա. չիւնքի պիր թարաքէնան սերխոշ պիր սասմաշն՝ եարաբզը չեյլեբաէն մեեուլ օլմայանգզը գապուլ իսիլմիկի թագտիրաե, սիկեր թարաքէնան իսե իշլեմիկի հինայէթաէն ասլայը էն պեօյիւշ մեսուլիյեթե աիւչար օլայր։

Հուգուգը մեսեհիյէ նոգթաի նազարբնան մեսուլիյեթաէն ագա օլմագ, վե իշլեմիկի հինայէթաէն ասլայը չեսիաէն մեեուլ թուլթլմագ. պու իգի խուսուսլարը եէգսիկերիյե նո՞սլ ուզալթբմալը աբը։

Մէղգիւր գանկրեսե պու խուսուսա սաբը չեսիա միճասելերը աչբմէշ իսե սե, իշպու ֆէնին միզաբաթը պուրասա գիքը եյլեմէք պիգի բէք ուզալգլրա կեօթիւրեճէք սիր։ Շու գասարբնը սեօյլեմէք քասֆի սիր քի, պու խուսուսը նագլ իսէն բիսուլեի մեվգաթի՝ Մր. Սուլթըլանաբն թէքլիգի վեհհլե գանունամէնին մեգքիւր նոգթասընբն թասատիւ լեհինաե պեյանը եգքասը եյլեմիշ աբը։

ԻՀԹիմալ քի, ֆէնին նոգթաի նազարան Մր. Սուլթըլանա իլե հեմեգքասրլարբնբն հագգլարը օլսուն. Հալպուլքի Ֆրանսզ մուհարբիրինը մեչհուրեհինաէն պիր գաթը եգքասրնճա, պու խուսուսա ֆէնին նոգթաի նազարան գիյասաէ, հեմիյէթը պեյնիրյէնին իսթիքասաեսի արանմագ լազմ աբը. վե պու սոն նոգթաի նազարան, սերխոշ պուսլընան քիմսէնին նէ՝ սերեհեյէ գասար մեսուլիյեթի օլուպ օլմասրզը արամագ գահա պիր չեյ սիր. պա խուսուս քի պու կիպի մեսեյեներ՝ հալպի մեսեյեներ՝ հալպի սեսեյեներ սեվգ իսեն սերխոշլեզնը սահ չեսիա պիր ուսրեթլե հեգալանաբրմագա հագգլմ վար աբը։

Իշթե պու կիպի միթասելարբա աբը քի, իշկի նէթիճեսի օլարագ իյգա օլանան հինայէթլեր ինկիլթերասա սահ չեսիա միճագթարա չաբբլմագա աբլար։

Գունեն մուգայիրի օլարագ, իգի քիմսե արասրնա պիր մուգավէլենամէ ագա օլընասզը թագտիրաե, սերխոշ պիր սասմաշն գայասզը իմգանեն մագպալ թուքումամաբ՝ հեմիյէթը պեյնիրյէնին մէնֆասթրնը մուհիպ օլան չեյլերաեն աիր։

Զիւնքի իգի քիմսե արասրնասա ագա օլանան պիր մուգավէլենամէ՝ իլերուաե պունդը արասրնասա միւնագասա վէ նիֆագ գարարարբը աչմայա սասմի պիր սեպեպ օլմամագ իւզրե, իմգա գայան իգի չախսրն սասգշարբը պաշնասա վե բեյլերի քասմիլեն եեալերինաե օլմասբ լազմ կելիր։

Իմսի պիր քիմսե՝ սիկեր պիրինե իշկի իշիրեպ, եախսա օնան իշկի իշմիշ օլմասընասա իսթիֆասաե իասագ, մերգաւմգն սերխոշ հալինաե քենասիյլե մուգավէլեյե կիրիշակի թագտիրաե, մուգավէլեյի ագասեն իգի չախսրն սասի ագլը սելիմ սահկի օլմասրբ խասասրնասա օլան չարի պոգասլեշ օլանագ, վե իսթիգպալասա պունդը արասրնասա գահնարա կելեեգք միւնագասրբ սմամգն իսթիրահաթը պոգասլիլեեգք սիր։

Գու մելասգալա մեպնի ինկիլգլեր չեօյլեեե մելասգալա եյլեմիշլեր սիր։

—Պիգիմ կիպի ճին, սուսգի վե սասր նէվ պե նէվ իշկիլերլե սօլու պուլընան պիր մեմլեքեթաե, եկեր պու հալե գարշը պիր թեսգիր սիշինիլմեպե, իլերիաե գակա, եասմրաբգ վե պուչագ միճասելաթրնա եեն պիր գարբու աշլրանագ, վե ճինայէթլեր արթաբգնա արթանագ աբր։

Սերխոշլեգսա իմգալանմշ օլան հեր նէվի մուգավէլենամէնին մագպալ թուքումամաբզնա սաիր գանասրնի մասատի գանունիյե պու միւթալեանբն նէթիճեսի սիր։

Զիգր էյլեսիկիմիգ Ֆրանսզ մուհարբիրի՝ պալեսաեքի թեֆեքգքիւրաթը սերմիյա իթանքաեն սօնրա, քենասիսի սախ ինկիլիզլերլե պու պապսե հեմեֆգքեաբ օլարզնը պեյան եյլեյօր։

Պիր վագթան պերու, պիլասա իթալիա մուալիմլերի՝ նէվպե-նէվ ճինայէթլերի իյգա իսեն՝ պու ճինայէթլերին իճրասրնան սօլյը սայմա մերգաւմանբն մեսալ օլմայանգլարընը պիլեյօն, չոգ վագթ ինսան՝ եա վերասեթ նէթիրճեսյյե, եա պիր խասթարզգն թեսերիյե վե եախսա քենասի գուսարեթինն մանֆեվգինաե պուլընան սիկեր սեպեպլերին սեվգը թապիրիսյյե, իսթիյարի օլմայարագ ճինայէթլեր իյգա իթմեքաե օլարզնան, գանունդ՝ պու նոգթալարը նազարը սիգգաթա սալարագ. օնա կեօրե գապասհաթլարա հեգալար թերթիկ իթմեսի լազմ կելսիկինի իասաա իսիյօրար։

Գու իասաա ֆեենեն սազրու օլսա պիլե, մասասի քի ճանիլերի ճեզալանարբմագ ուսալի՝ սիկերլերինե իպրեթ օլմագ, վե սաեեեա իսզերինաե սսի հալլերին թեքքսանարինի մեն իթմեք մագսեանեե միւպթենի պուլընբյօր, գանունդ՝ պիր գապասհաթլարյա հեգա թերթիգ իթսիկի եանասա, են գիյասե հեմիյէթաբ պեյնիրյէնին իսթիքասեսինի քենասիսինե մեսալ իթմեք հագգը վարաբը։

Զիւնքի պիր գապասհաթլարնը մեսալիյեթի սերեհեսինի անլամագ իչին, ֆէնին պու կիսե գաթի պիր սեօպ սեօյլեմեմիշ օլաագ, «թապիպ պիր սեվգ, վերասեթ եասխա խասթարզգ նէթիճեսի» կիպի սեօպլեր՝ եկեվմ էպպագը ֆիսնան թարասքնասի օլընան քապրգեյթաե պուլընմագա աբը։

Գու խասասա հագգլանա գանունչիսալարբմագ թարաքնասի լեհ վե սլեյհ պեյան օլընագագ էքքասրալարը մանեմեմեմեն էնը իթմեկե հաղբբգ։

Կ.

ԱՀՎԱԼԸ ԶԱՋԻ ՄԻԽԱԼ

Կեբեգ քենասի վե կեբեգ եվլա վե թօրանասրը Տեվմեթը Աստեսե բեգ պեօյիւ խրամմեթլեր իպրագ իթմեշ օլան Զաջի Միխալ պեյին թօրանալարընան Աասրագար գամգագը սասա. Մեհմեթ Նիւգեթ բաշ հագրեթլերիրին գալեմ սալարբգը «ԱՀՎԱԼԸ ԶԱՋԻ ՄԻԽԱԼ» նամբնասգի եսեր սեվգսի իսթիշարսե վագ օլընմշ աբը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ԱՍՕԹՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԼԱՐԸՆԵՆ ՄԻԼԱԳԱԹԸ

Աեմանիա իմբերաթօրը իգինեի կիյեսմ իլե Աւթրիա-Մաճառիսթան իմբերաթօրը Ֆրանսսա ժօզեք՝ կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ եօյլեեեն սօնրա Բեչթասա քեսրեն Հօֆպուրկ սերայնասն չգգարագ, չեհրին չայանը թեմալա օլան սասրս մեվգգրեին գիյարեթ իթմիչլեր, վե կիւզերկեռհարբնասա եհալի թարաքէնասն քեմալը չեվգ սե մեսերբեթլե ալգգլանմշլարը աբը։

Միւլարեեյհիւմ իգի հիւքմասրլար՝ ալթիր. սասթ 5ե Հօֆպուրկ սերայնա ավաեթլե, օրասա խասասսի պիր սսրեթաե թասմ իթմիչլեր սիր։

Իմբերաթօր Կիյեսմ՝ եեվմը մեզքիւրաե եօյլենաէն սօնրա Աւթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյե նազբբգ գօնթ Կոլուսվսքիյի, վե պասեհսս Մաճառ բերսը վիւքելասը պարսն Պանֆիյի հուզուրբնա գապալ իթմիչ աիր։

Երթեսի սալ կիւնիւ եօյլենաէն սօնրա սասթ 5ե Հօֆպուրկ սերայնասա քեչիսե օլբնան զիյարֆեթաե իմբերաթօր Ֆրանսսա ժօզեք՝ իմբերաթօր Կիյեսմ խրթապեն իսարբեի ագասհ իսերեք, իմբերաթօրը մուլարեեյհին Բեչթալը զիյարեթ իթմեսինաեն սօլալը բեք զիյասե վեմմաեն վե մեսարբ օլասուզնը պեյան իթմիչ, վե սեմիչ քի, «Մաեհրպալը սասբգ վե մելթեֆիգիմ օլան Զաթը Հալյեթմեսալերինե՝ պիգիմ սախ են ալեա գասվեթիմիզն սայա հարբ ու վագֆ իթմիչ օլասզբզ սուլհ կիպի մասագալմ պիր իշին խասիմը միասավիսի սրթաբալա բեսմը թեպրեքաս սելասմը իյթա իսերիմ։»

Իմբերաթօր Կիյեսմ սախ՝ եեվպեսնա, եօյլե պիր նազբբրիսպա չեհրեսե բեք չալալը պիր սուրեթաե՝ հագգնասա վագգ օլան հիւսնիւ գալալանեն սօլալը սանասիմ իւլ գալալ պեյանը թեչեգքիւր իթմեքաեն սօնրա, բիլվեի մեգալ իսերեք սեմիչ սիր քի.

«Պանա են գիյասե թեեսիր իսեն չեյ՝ Մաճառլարբն՝ պիննեկա Զաթը Հալյեթմեսալերինե օլան սասագթ վե ուգուսրեթիթ սիր. լաքին Զաթը Հալյեթմեսալերի հագգնասա եվրօրանբն հեր թարասքնասա, վե պասեհսս պեհիմ եհալիմեսե վե պեհնե սախ այնը չեվգ ու թեվեեհհիւհ մեվճասա աբը։ Պեհ սե պու չեվգ ու թեվեեհհիւհե իլթիֆաք իսերեք, սասթը բեսերանեմ օլան Զաթը Հալյեթմեսալերի իւլերինե պիր եվլասա կիպի կեօպլերիմի գալարբմագա հիւրաթ իսերիմ. Զաթը Հալյեթմեսալերինեն մանթասրբ օլասուլարը գեքհա սա սրբրյեմ սայեսնասե, եհալիմզնն սելամեթի իչիւն իթթիֆաքզբզ ագա օլընմշ, վե բեք գասվի վե մեթին պիր սուրեթաե թեեսիս սիս իսիյմիչ սիր։ Պու իթթիֆագ՝ չգգասն պերու Էվրօրա սուլհ ու սալահզընը մանհաֆգագա իթմիչ օլուպ, պունասն պեօյլե սախի մանհաֆգագա իսեեեեք սիր։ Պու հրասիյթը պեյան իթմեմիգլե, Զաթը Հալյեթմեսալերի հագգնասա հեր նէ հրասիսեր վե հեր նէ սուսասա պուլընբը իսեք, անլերին քեսֆքեսինի հեր Մաճառբն սսն նէքեսինե գասար նիասա իթթիկի «Էլեհնա գրալի» (եասչասբն գրալ) սալվասընասա խիլասա իթմեք իսթերիգ։»

Սալը սգչմը Բեչթասա բեք չասալը պիր սուրեթաե գանալ սանանմասը իճրա օլընմշ աբը։

Իգի հիւքիմասալար՝ Օբերա թեսթրասընասա իճրա օլնան լուսիյթասա հագգը պուլընմշլար, վե պասեհսս արպայա բասքիպեն գանալ սանանմասընը սեյր ու թեքեմալա իթմեք իւլրե չեհրի սալալարգասն սսնգրա սեմիրեսլ սթասիսնսնա սգիմեք իթմիչլեր, վե օրասա եեգքիկերի իւե եալեչիպ սեֆթալե եօրիւմիչլեր սիր։

Աեմանիա իմբերաթօրը Իգինեի կիյեսմ՝ սթասիսնասա պիրիգմշ օլան եհալի թարաքէնասն սպգրլանմագա սալալը հալե Բեչթասն միւքարեգաթ իթմիչ աիր։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

Իսեան իսեն Մօհմանալարբն՝ ինկիլզ-Հինա սասգիրի թարաքէնասն քենասի մեմլեքեթլերինե վասգա պալան հիւճասմ ու թեսրբասգա մանգավէմեթլերի՝ մեմալանեն սահ գիյասե հիասսի պիր սասրեթաե պալընմշ աբը։

Ժեեերալ Էլսիսն Քրգասը՝ Բեչվերին չեմալ ճիհեթինաե Շագասրասնա Մալգասնա սազրս եեբրիչիյինաե, չիմսիյե գասար եասընշ պագը չարգա մասհարեպեերինաե պալընմշլ աբը։ Լաքին ժեներալ Գալասն Քրգասը՝ Գաժարասն սյը նոգթայա կիսեր իգեն, պեօյիւշ թեկեթաա սիչար օլմասլ աբը։

Մեգքիւր Քրգասնն ժեներալ ձեֆրեյ գօմանասրնասա պալընան իգինեի լիվասը՝ Բամթ պագզընասա քենասի գասրարկեհնինասա կեճեեեյեն պիր հիւճասմ սիչար օլմասլ, վե պու միասասեմեսե 20 գասար թեեքաթ վերմիչ աիր։

Կեչեն բենճեեպիհ կիւնիւ սհվալ բեգ սգրլանմշլ աբը։ Ժեներալ ձեֆրեյ լիվասը՝ քենասի իւլերինե հիւճասմ իսեն վե Բանճգօրա վասիւերինաեն պիրինե սօզրս չեգքիլեն սսիլերի թեեսրպ իթմեգ իւլրե օ կիւնիւ սապահ երգքենասն գասրարկեհնինասն հարբեգեթ իսերեք, 12 քիլոմեթրալագ մեսաֆե կիթասքեն սօնգրա տագլագ պիր մահալասե սիչասմասա բասթ կելմիչ վե կեբիյե բիւճաթ իթմեկե մեճպասը օլմասլ աբը։

Իշպու մասհարեպեսե ինկիլզ-հինա սասգիրի թարաքէնասն քենասի մեմլեքեթլերինե վասգա պալան հիւճասմ ու թեսրբասգա մանգավէմեթլերի՝ մեմալանեն սահ գիյասե հիասսի պիր սասրեթաե պալընմշլ աբը։

Ժեներալ Էլսիսն Քրգասը՝ Բեչվերին չեմալ ճիհեթինաե Շագասրասնա Մալգասնա սազրս եեբրիչիյինաե, չիմսիյե գասար եասընշ պագը չարգա մասհարեպեերինաե պալընմշլ աբը։ Լաքին ժեներալ Գալասն Քրգասը՝ Գաժարասն սյը նոգթայա կիսեր իգեն, պեօյիւշ թեկեթաա սիչար օլմասլ աբը։

Մեգքիւր Քրգասնն ժեներալ ձեֆրեյ գօմանասրնասա պալընան իգինեի լիվասը՝ Բամթ պագզընասա քենասի գասրարկեհնինասա կեճեեեյեն պիր հիւճասմ սիչար օլմասլ, վե պու միասասեմեսե 20 գասար թեեքաթ վերմիչ աիր։

Կեչեն բենճեեպիհ կիւնիւ սհվալ բեգ սգրլանմշլ աբը։ Ժեներալ ձեֆրեյ լիվասը՝ քենասի իւլերինե հիւճասմ իսեն վե Բանճգօրա վասիւերինաե պիրինե սօզրս չեգքիլեն սսիլերի թեեսրպ իթմեգ իւլրե օ կիւնիւ սապահ երգքենասն գասրարկեհնինասն հարբեգեթ իսերեք, 12 քիլոմեթրալագ մեսաֆե կիթասքեն սօնգրա տագլագ պիր մահալասե սիչասմասա բասթ կելմիչ վե կեբիյե բիւճաթ իթմեկե մեճպասը օլմասլ աբը։

Հինա սասգիրինն գայասթը՝ 9 գասպիթ վե 129 նեֆեր մագթալ վե մեհրասասն իպարեթ օլուպ, Սիխլի գապզթանասն միւպգիմ Հիւկ իլե թարճաս միւպգիմի Գրավֆօրտ թեւլեֆ օլմասլար, վե սիկեր 3 ինկիլիգ իւմասեգ պիր հալե պուլընմշլար սաբ։ Ժեներալ ձեֆրեյ՝ սե հանֆիֆճե եարալանմշլ աբը։

* * *

Հինախթանասա եեբլի կագեթալար սլեյհինեեքի թագդիպթա ելան սեկամ օլունբյար։ Գամպասասքի Մ.-Ս.-Ցեեբն նամ կագեթանբն սահիպի՝ 24 սասթ գարֆքնասա ինկիլիգ արագեսնանեն սիչասբ չեգմագա եմր սլյշ աբը։

Կեչեն կիւն 18 սյ միւասթիլ մահպասսիյեթե հիւքմ օլունբզբնը եասգարզբզմշ սիկեր պիր Հինա կագեթասքնբն միւսիր վե սեր մասհարբրի Մ. Թիլագբն սասթլրբը՝ պունբն սավասբ եեեիբաեն սասլեյ գամիսիսնբ մահասսաբնասա բասլեթ օլունմասբնը խսիասա իթմեք իւլրե պիր արգասհալ հագբբլասյրլար իսիյշ։

* * *

Ալսֆր. սեպա. 6 վե 7ե Ա.Ֆ. գանեսթանբն Ֆեասպիլ չեհրի չարշբասա սեհշեթլի պիր եասկեն գասհար իսերեք, 150 սիւքքեսն եանմշլ վե 4 քիլի թեւլեֆ օլմշլ աբը։

Հարբգբ մեղքիւր խասարթա՝ պիր չոգ բասրեյե թասխմն օլունբյար։

Ֆեասպիլ չեհրինեն չարշբա՝ Շարգասա պալընան եեն կիւզել չարշբասա պիրի օլասզբ՝ կագեթալրասա օգունմշլ աբը։

ՍՈՒՏԱՆՏԱ ԱՄՔԵՐԻ ՀԱՐԱՖԵԱՔ

Մերավիսեն կելեն պիր թելեկրաֆ նեղարեն, սիրեն եղասհամա գասար եարբլան թելեկրաֆ խաթթբյա օրասաքի Մբսբը գարարկեսբը ասքերինեե կելեն պիրինեի բեսմի թելեկրաֆսա, Արագ թիւճարբլարբնբ հիգեսյեսի իւլբերինե պեյան օլանան խապերլերի թասաթ իսեբ սուրեթաե Սուսանալարբն հարաքեսթբնը էյգահ իսիյօր։ Պերպերասեն գաշանբը թեբբբ թերթեգ վե թանգիմ իլե Մեթան ճրվարբնասա միւասֆե մեվգալարբնը իքմալ իսեն Սուսան բեյսի Մահմատ՝ կելեն բազար կիւնիւ 1500 սիւվարի վե բրյասեեն միւբեքքեգ բրյասրբնը եթեսրս իլե Նիլին գավաշարզբ մահալան ազ ալզբզասա քենասի Ալասմբբ նամբնասքի քեօյլան եասբնասքի նեկերին քենասբնա եերլեշսիմշ աբը։

Գասրան Ֆեբլին գամանասրնասքի կամպոթ պու Սուսանալարի մահալ մեգքիւրաե կեօրմիշ աբը։ Պունբն իւլերինե չիասեեի թարթեյնեե պալընան իգինեի պալարագ, Սուսանալեր սիսեբեն չիասեեիսի եօյբեեմշլ օլասուգլարբնասա՝ թարբն թեեսիրինաեն մասսան օլմագ իւլրե եասասրնասա ճեպինասքի եօրթեւլու չեգասբզ իսթիսթեն եեւգիեեն եօրթասւգեն սանբ, սրասգասան եեսի վե սրասլզ օլան լզգանթանբն գասրասւգբը էքի վերասի. իշբասե պիր գալ քիւլ թելալ իւե գանասշյարլար իսի։

Կբասիյի մահալ պիր թագզմ քիւլիւգ մասալարբ հալվի գանվեսանե կիպի մասի պիր մահալ իսի։

Գեշ ալթգ միւշթերի օթասրմշլար պիրա իշիյարար վե սապահի վագասասն պահա իսիյարար իսի։

Լազարինն իշերի կերմեսի, թավբ ու հարեքեթինն զերաֆեթի, զեյաֆեթինն ազբրլազբ, եիւզինեն եօրթեւլու մեշթերիսերինե նազարբ սիգգաթարբնը հեկ իգ սիսաբ, հիսլեսի պիրբն սեօզիս քեսերեք սանբ վահիասե սիւքիւթ իթթիսեր։

Լազանթանբն սահիպի հեման Լազարինե սազրս կեսերեք բեք զիյասե նեղաքեթ իւե.—Նե՞ եմրինիզ վար, Մասամ.—սեյս սիսվալ իթսի։

—Ամպահլարբ սասեեեասա եարարանան սեսիգանլբ պասրասա՞ մբ սբբբ։

—Եվվեթ, Մասամ . . . բրեսս իշիսն սիյորբնբզ . . . գիրբ բրեսս սիբ . . .

—Եյան եազա՞յոր մբ։

—Գիրազ եվվեսե գասար սազ իսի . . . լաքին կեճեյի չեգասմազ. Խբզմեթքասբբ պիրազ եվվեսի կեսմիչ օլասուգնասան, հեր հալե եարբն բրեեսին պայգա պիր մահալե եազալ իսիյմեսի իճազ իթթիսինի սեօյլեսի. Շիմսի Բարիգասն պիր թազիզ սահա կեյսի. Գու իւշիսնեբ սիբ . . . պա սոն կեսեն բեք մեշնասբ իսիչ . . . սրասգասբ գասբասնբն եօնեսեսեբ սասրասյոր։

—Խասթալը կեօրմեգ իսթեբ իսիմ, ճանգա միսմքի՞ մի սիբ։

—Հեքիմ մասասասա իթթիսի հալե նի՞չբսն մեսմքի օլմասբն, գասյասրան կեսեսիմ սե խբզմեթքասբ իսե կեօրիշեսիմ.

Լազանթանբը եանեն, Լազարին արգասան, իսթիսա քիշիգ պիր գազեսեն միսբասբ իսե բրեես սը Գասթել-Վիվանբն գասլասնասբզը սասրեսե սասհասլ իթթիսբ, վե եազասբ չեգզգ, քիշիգ պիր օսա գասբասնբը վասրասլասբ։

Գասլզգ գեյաֆեթի գալեթ մանթազամ պիր խբզմեթքասբ օսասան սիչասբզ չեգզգ, գալեթ եազալ սե իսե, լազանթանեյա նե իսթեսիսինի սիսվալ իթթի։

Լազանթանբը իսե՝ Լազարինի կեսթերերեք, խասթալը գիյասեթ իշիսն կեսմիչ օլասուգնբը պեյան իթթի։ Խբզմեթքասբ թեսեեեսիսա, Լազարինն եիսլինեե գասբասբ, վե գեյաֆեթինաեն քիգասասն պիրիսի օլասզնասա չեսպգե իթմեյեբեք.—Բրեեսի Թանբ՞ամբրբնբզ.—սեյս սասասս։

—Եվվեթ։

—Բրեեսին լազբասբ սեօլեմեյե վե սիսլեմեյե թազանբը սյմասբզնբը պեյի՞յոր մբզնբզ։

(Տեվամ)

)(229)(

ՍԷՐՎԷԹԻ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹԻ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

Լազարինն պու հբբ ու հիասեթի նասպեեա իսի սէնիլմէզ։ Զիրա պրիթիւն թէասվվուլարը պերհավա օլայր իսի. իսթիմալ իթմէք իսթէսիյի սիլահլարբն քեասֆեսի չիմսի քենասիսին թեհասա իսիյարար իսի։

Մասսէլաեն եազալը գաւրթասմագ իչին Հէքթօրը վասեթա իսեեեք իսի. հալպս քի, Մասսեւ պիր զալբե համլասյրլա հեմ Հէքթօրը մեյասնասն գալարբգասա, հեմ սե քենասի բլան վե թեեսվվուլարբնը մահվ իթմեքաե իսի։

Բրեեն էօլսիւքաեն սօնրա, նե մեմալ իթասիյ չան ու չեօհրեթ վե իսնվանա վե նե սե հասալզ հիասպզբ միհանլար մալիք օլամայասզը սերքաեր, վե պու խասրպեյերին թա օրթասրնասա, խասմի օլան օ գալիմ Մասսեւն մուգաֆֆերասե սուբասնզը ալիքաեր իսի։

Գու հալլերի սերբիյք նազար իսեեեք, նե սուրթիք Մասսելեն ինթիգամ սալպիլեեյինի սիչինեմեքաե իսի։

Հենուգ գարանլեգ պասմագասն, ֆիքրինաե պիրեն պիրե պիր թեպեասիլ հասալ օլարագ, քենասի քենասինե.—Եօլմիչ օլասզը սա բեք պեսի սեյլ, թա. պիպեն իւմասի հոգ իսիչ. լաքին թասպիպլեր սե լայիսինի սեյլեյեր սա՞. Ինչ քասն պեօյլ սթբպպա թասրաքնասն հիւքմ իսիսիչ օլասուգսբ հալե, եկեվմ սբ սազլամ կկգիյորար . . . կեօգիւմ իւե կեօրմեյեմ քի ինանալբմ.—սեսի

Մասամ սբ լա Թաւր-Տիւ-Բաւալ՝ ֆիքրինե գալասզը չեյսեն բանու սիսթրմեք իսիթմալեն խարիճինաե օլասուգնասն, հեմն գանասբեսեն ֆբրլալզգ գալզգ, չանը չալալ, վե կեմեն խբզմեթքասբ՝ սրասգասբզնն հաղբբ իսիլմեսինի վե թասամասա պուլընասմալասնզը պեյան իւե պեսլեմեսի վէրժինիլի կեօնաերմեսինի թենգիհ իթասի։

Վէրժինի նե գեյաֆեթի կեյինեեեյինի սօրասզգասա, Լազարին՝ բեսեերինե կեսեեեյինի վե սասե պիր սիյահ ելպսե կեյինեեեյինի պեյան իթասի։

Օ. սասգեա գարֆքնասա կեյինիպ, վե չասգասզնքն եօրթեւլու ինեե օլմագ հասեպեյե ճեպինե սահա գալե պիր եօրթեւ գասլաս, սչասզ ենսի, վե սրասգասեբյ՝ բեսերերինն եվվինե կեսթեւլասեսինի էսր իթասի։

Ժիւլ Լեբրա եասլնզբ գալասզը հիհեթլե օթեսե իգասմեթ իթմեյեպ, պուլասբ Մասսենասե 17 նեւասբզը հեսիմ վե կիւզել պիր խանեեին սլթ գարնասա քիւշիգ պիր սասրեսե իսթեսրս սբ թեքբրեք սու սեյասմբզ իյթա իսերիմ։»

Եվվն եօնիւնասե սրասգասան էնիպ, վե կեճե եասբզնասա սրասգասլբ կեթերմեսինի թենգիհ իսասլ իշերի կերմեսի։ Մեբասբ բեսերերինն եվվինե կիթմեյեպ, նեբեեե կեսեեեյինի խբզմեթքասասրա պեեսի իթմեսեգ իշիսն օրասյա կերմիչ իսի։

Ասրպա կեսեր կիթմեգ քենասիսի սե եվասն սիչասբզ չեզասբ։ Մասրքեզ բասթ կեսեն պիր սրասգասյա պենմեսի թեբվիճ իթմեսիսինասն, Բասմասբ սազասզնասքի մասասրասբ սխբրասրնասան պերիսինի մեսեսասնասբ սիսբ, վե Ֆիսլ ա՝Ավրեե կեսիպ կեսմեգ իւզրե եեսի ֆասնգ իսեեեթեսի թեեգ սբսբ պիր գասբ իսթեասբ իթասի։ իւշ սլթասն վերիպ, օն ֆասնգեն սա սեյասե վերիսեսիսի թենգիհ իթասի։

Հավ- բեգ լաթիթ իսի. ֆազաթ պասլասթեգ օլասուգնասան՝ սյասքնեգ օլմասբզ, եասլնզբ սրասգասնքն ֆենեբլերի խասֆիգ պիր բշզբ վերմեգաե իսի։

Կեեմ վազթը հեր թասրաֆ սազքն վե թեեն սլասզը հալե, թեգ պիր գասբնքն՝ սազասկլալեն վասրասմբշ օլան պերիսինի կեօպիյեն կեօրմեգ իւզրե իթասի թեշեպպիս գասյեթ գեսերնասգ պիր հասրեգեթ օլասուգնասան, Լազարին բեգ պեօյեգ պիր իսիլեեան իշինասե պասլասնասբզ իսի. սասթա գասգասյոր իսի սեսեգ հալդզ։

Գա խասասա սրասգասա Վէրժինէօվ գօրասզը իշինասն կեշասյի սբբասա, սրթասլեգ պիսպիթիսն գասբանլեգ օլասուգնասան, սահա գիյասե գօրգասնեմ պիր հալ հասասլեգ կեյմիչ իսի։

Սասթ սազասլգասլ վասրասզասա օլասզը սբբասա սրասգասՎիսլ ա՝Ավրե սեեիլեն մահալե եազասյմբշ օլասուգնասան, Լազարին պիր սեֆա կեմիչ օլասզը խանեեի գասասլասիմեգ իւզրե պասլբնը բեեեեեսեեն սիչասբ չեզասբ։

Կեօյեգ սազասս կեսեն եօսասն կեեեբեգ իգեն, ֆիքրի սասանբը վե լազանթանբն եօնիւնասե պիր սրասգասս սասասյասբ օլասզնբը կեօրիսեեեն, բրեեսին նազլ իսիյմիչ օլասուգնասան օրասբ սեսասասբ սրասգասան։

Գանասեեիյեյի թասաիլ իթմեմեգ խասասասրնասա հազգլասբ վար աբբ։

Պիր ճինայէթ իյգա օլասնբբ։

Ճանի՝ թասթասլբպ մահքեմե հասասբրնասա ճելպ օլընաբգասա, չասե եեվասպբ վերիբ։

—Սերխոշ իսիմ, նե՝ եասբասբզմասան խասպերասբ սեյիլ իսիմ։

Իհթիմալ քի պու սասամբն հազգբ օլասան, հալպս քի եեմիյեթբ պեյերիյե՝ սերգասմա չասե վեեհկլե եեվապ վերմեյե սահա գիյասե հազգլբ սաբ։

—Սերխոշ իսին, սեյի՞լ մի, սասթա՞ւմ։ Լաքին սերխոշ օլմանբն միասնասեպեմսիզ պիր չեյ օլասուզնբ պի՞մեյսբ մբ իսի։ Իհթիմալ քի սերխոշ օլասուզնն վագբթ բասեթբն ելինեեն կիթմիչ օլասան, լաքին իշկի իշմեմեկե հեր հալե սերպեսթ իսին։ Պինեեեալեյհ սերհոշ պուսլընմագլբզն՝ գապասհաթբնբ խասֆիգիլեսեեեբ եերասե, մուզայիրի օլարագ սաբ։ Գանունբն իշպու իգի իյճապաթը արասրնա պեօյիւշ պիր իսթիլաք վար աբբ, սեյոր Մր. Սուլթըլանա. չիւնքի պիր թարաքէնան սերխոշ պիր սասմաշն՝ եարաբզը չեյլեբաէն մեեուլ օլմայանգզը գապալ իսիլմիկի թագտիրաե, սիկեր թարաքէնան իսե իշլեմիկի հինայէթաէն ասլայը էն պեօյիւշ մեսուլիյեթե աիւչար օլայր։

Հուգուգը մեսեհիյէ նոգթաի նազարբնան մեսուլիյեթաէն ագա օլմագ, վե իշլեմիկի հինայէթաէն ասլայը չեսիաէն մեեուլ թուլթլմագ. պու իգի խուսուսլարը եէգսիկերիյե նո՞սլ ուզալթբմալը աբբ։

Մէղգիւր գանկրեսե պու խուսուսա սաբը չեսիա միճասելերը աչբմէշ իսե սե, իշպու ֆէնին միզաբաթը պուրասա գիքը եյլեմէք պիգի բէք ուզալգլրա կեօթիւրեճէք սիր։ Շու գասարբնը սեօյլեմէք քասֆի սիր քի, պու խուսուսը նագլ իսէն բիսուլեի մեվգաթի՝ Մր. Սուլթըլանաբն թէքլիգի վեհհլե գանունամէնին մեգքիւր նոգթասընբն թասատիւ լեհինաե պեյանը եգքասը եյլեմիշ աբը։

ԻՀԹիմալ քի, ֆէնին նոգթաի նազարան Մր. Սուլթըլանա իլե հեմեգքասրլարբնբն հագգլարը օլասուն. Հալպուլքի Ֆրանսզ մուհարբիրինը մեչհուրեհինաէն պիր գաթը եգքասրնճա, պու խուսուսա ֆէնին նոգթաի նազարան գիյասե, հեմիյէթբ պեյերիյէնին իսթիքասաեսի արանմագ լազմ աբբ։ Վե պու սոն նոգթաի նազարան, սերխոշ պուսլընան քիմսէնին նէ՝ սերեհեյէ գասար մեսուլիյեթի օլուպ օլմասրզը արամագ գահա պիր չեյ սիր։ պա խուսուս քի պու կիպի մեսեյեներ՝ հալպի մեսեյեներ՝ հալպի սեսեյեներ սեվգ իսեն սերխոշլեզնը սահ չեսիա պիր սուրեթլե հեգալանաբրմագա հագգլմ վար աբբ։

Իմսի ինկիլիգլեր բրաթիգ սասմլար օլասուզնան, մեգքիւր մասասեի գանունիյեի թասաիլ իթմեմեգ խասասասրնասա հազգլարը վար աբբ։

Պիր ճինայէթ իյգա օլասնբբ։

Ճանի՝ թասթասլբպ մահքեմե հասասբրնասա ճելպ օլընաբգասա, չասե եեվասպբ վերիբ։

—Սերխոշ իսիմ, նե՝ եասբասբզմասան խասպերասբ սեյիլ իսիմ։

Իհթիմալ քի պու սասամբն հազգբ օլասան, հալպս քի եեմիյեթբ պեյերիյե՝ սերգասմա չասե վեեհկլե եեվապ վերմեյե սահա գիյասե հազգլբ սաբ։

—Սերխոշ իսին, սեյի՞լ մի, սասթա՞ւմ։ Լաքին սերխոշ օլմանբն միասնասեպեմսիզ պիր չեյ օլասուզնբ պի՞մեյսբ մբ իսի։ Իհթիմալ քի սերխոշ օլասուզնն վագբթ բասեթբն ելինեեն կիթմիչ օլասան, լաքին իշկի իշմեմեկե հեր հալե սերպեսթ իսին։ Պինեեեալեյհ սերհոշ պուսլընմագլբզն՝ գապասհաթբնբ խասֆիգիլեսեեեբ եերասե, մուզայիրի օլարագ սաբ։ Գանունբն իշպու իգի իյճապաթը արասրնա պեօյիւշ պիր իսթիլաք վար աբբ, սեյոր Մր. Սուլթըլանա. չիւնքի պիր թարաքէնան սերխոշ պիր սասմաշն՝ եարաբզը չեյլեբաէն մեեուլ օլմայանգզը գապալ իսիլմիկի թագտիրաե, սիկեր թարաքէնան իսե իշլեմիկի հ

վայ եավայ սահրայա սօղրու չեքիվիչեր սիր։ Գու խապէր Պերպերէն 3 կիւնաէ պուրայա եէ-Թիչի։ Գու խապէր Պերպերէն էպուհամա կէօնաէրիլիպ, օրաման սա Թէլէկրաֆլա Մէրվիյէ իլար իսիվիչ սիր։ Եէրլի Թիւճարլարան պիր չօղ ճէպիրէ եօլայա էմԹաալարը Պերպերէ նագլ ԿԹՄԷՔ իւղրէ պուրաա պէքլէյօրլար։ Էսկի սահրա եօլ կիսիպ կելմէք իւղրէ լաչլաճաղը մէմալ սրը։

Էպուհամա չզմէնաքիէր եօլ իւղերինաէ բէք պերէքէթլի սալար պուլընմադա սրը։ Վասի Հալիֆան 125 միլ գասար ուղագ պիր նօգրաա գուչուլար աչլրմադա, վէ պունլար մալաֆիֆագլյէԹի Թէկմին էյլէմէքաէ սիր։ Գուչուլարդն տերինլիկի 75 այագ գասար սրը։

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ախիրէն սալէվերիւն 1885 սէնէսի էքրասը բէյ սեր բէյ եվլերինէ սէօնիպ, եվվելքի կիւն սասի 3 վրասը սերու�՝ պու գապիրսէն պիր չօգ սաքեր Բիրեյէ կելեբէք, միւխթելիֆ բասթալարա մէմլեքէթլերինէ կիմիվիչեր սիր։

—Եունան օրամասընդն պուլընաղը Այա Մարինասան Եունան կազէթալարդա վերիւն մալիւմաթա կէօրէ, ժէներալ Սմոլենսքի՝ գարԹան Գապլէրալարդն իսարէսինաէ պուլընան Թօրրիսա սէքինէսիյէ օրայա եէԹիչիպ, հէման օրասուկեահ կիմիվիչ սիր։

—Ախենասա մաւգիմ իԹալիա սեքիրի սիւգ ա՝Ավարէ՝ գէվհեսիյէ պիրլիքաէ պու կիւն իԹալիանդն ՍօրէնԹօ չէհրինէ կիսեհեք սիր։

—Եունան կազէթալարդասա օգունաղդա կէօրէ, բրենս ԳոնԹանԹին՝ սաքերի հարեքաԹա սաիր հարպիյէ նէգարէԹինէ պիր բարբրԹօ վերեհեք սիր։ Շիմաքի հալաե 1000 սահրիքէյէ պալիպ օլան պու եուրե՝ բեասիյէ գէլեգէլ պիր չեյ օլմայաղ, եալընէզ վասգաԹասդ պահս իսիյօր։

—ԱւսԹրիա-Մաճարիսթանդն Ա-Թինա եէնի սեքիրի Մ. Պարիսան՝ կէչէն բազար կիւնիւ չեհրը մեգքիւրե եէԹիչիպ սիր։

— Ֆրանսա մալահԹկիւզարը Մ. Մարինը՝ կէչէն բազար կիւնիւ Եունան խարիհիյէ նազրը Մ. ԵՍգալասիս իլե ուզան մլաաԹի կէօրիւշիպ սիր։

—ԱրԹա ֆրգա գօմանդանլեղընա ժէներալ Մավրօմիխալի Թային օրլանճագ սրը։ Սապգդ գօմանդան Սմոլենսքի՝ Թեգարա իսիվիչ սիր։

—Մէսասէրի Մարիթիմ գումբանասրդն Նոմու վասրը ի ի Միլի Պանգա հիսապէնա 400 պին ֆրգ.լեգ սլիսան ազչէ կելիչ սիր։

—Մանհարեպ եանասընա Թեչքի օլանան երգեանը հարպիյէ պահրիյէ մեհլիսինին լաղվե իչուն եմրը գրալի սասը օլանաղ սրը։

—Բարիզաէ պալընան Անարե Սինկոս նամ պանքեր՝ ըեսիպ էֆասը ֆամիլեալարդնա Թեվգի օրանմագ իւղրէ Շիրայա 1000 սրասիպի կէօնաերմիչ սիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Բարիզին մէհաֆիլը բօլԹիգէյէսինաէ բիվայէԹ օլունաղդնա կէօրէ, Ալեմանիա հիւքիմէԹի՝ խարիճի բօլԹիգայա միւթեալիդ օրմագ իւղրէ Ֆրանսա, Բուսիա, ԱւսԹրիա վէ ԻԹալիա իլե պիր բԹիլոֆ հաղբլամագաա պուլընաղյօր։

—

Բարիզ պօրասընդա գուհուր իսէն պիր բիվայէԹ կէօրէ, եաղնա Բարիզան 500 միլիոն ֆրանգլուգ եէնի պիր Բուս իսԹիգրաղ մէյասընը Թեասիլլե չզգարդլամագ սրը։

—

Գուպա սասասընա խաաէի սուչ սասիյէ ԻԹմէք իւղրէ Մուհամէտ Ամերիգա ճումհուրիյէԹինին՝ Սրանիա հիւքիմէԹինէ պիր մեօհլէԹ Թային ԻԹմիյ օլասընդն սաիր օլան հավասին՝ Մարիասա սուրեաը գաԹիյեաէ Թէքքիղ օլունդյօր։

—

ԲէԹերպուրկասա չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, 11 միլիոն բուԹ (պիր բուԹ 16½ օգգա սրը) լեվազիմԹրն Ա.ՖգանիսԹան հուսուսընա տերհալ կէօնաերիլմէսի սէվգի իչուն Բուսիա հարպիյէ նէգարէԹինաէ իյնապ խաենլերե եմր վերիմիչ սիր։

Հեր կիւն չզմէնաքիէրլե Ֆէրքի, (Ա.ՖգանիսԹան հուսուսընա սրը) վէ Զարնուէ (Պուխարա հուսուսընա սրը) Թարաֆլարդնա լեվազիմԹ կէօնաերիլմէքաէ իմիչ։ Թիւճճար՝ մալլարդնդն կէճիքմէսինաէն սալայը չիքաէյԹ իսիյօրլար։

—

Բուսիա իլե Ֆրանսա արասընդա ագա իսիլեն ԻԹԹիֆագնամէ սհքաեսմընա Թէվֆիգեն, Բուսիա հիւքիմէԹի՝ Մարագա սասիմի պիր սեֆարէԹ Թեեսիս իսեհեք սիր։

—

Ֆրանսանդն Լօնարա սեֆիրի պարան Գուրսել մէմուրիյէԹինաէ մուվագգաԹն իպգա իսիլմիչ սիր։ Լօրա Սուիզպերի իլե պարան Գուրսել արասընդա Աֆրիգանդն միհիմմ մեսելելերինէ սաիր պիր ԻԹիլաֆ ագա իսիլմէք իւղրէ սիր։

—

ԱֆղանիսԹան Էմիրի Ապդիւր Բահման Խան՝ վագդ օլան պիր սիւվալե հէվագեն սէմիչ սիր քի, «Պէնիմ սաքերիրիմ հուսուսընդն պիր սյագ պիւէ իւերիյէ կէԹմէյեճէք սիր, վէ պէն՝ Աֆրիսիա գովմանա միւսասիսլե իսեմէմ. չիւնքի պու սասմալար պէնիմլե սէ հէնք իսիյօրլար։ վէ սեսիկինէգ կիպի պէնիմ նէգմիյէ սաքերիլերիմանդն սնիլերին արասընդա եօգ սրը։ Շուրասը սա միւմքին սիր քի, Թապուրլարդան գաչէգ պէլքի օնլարա պիրլեշմիչլեր սիր։»

ԵՈՒՆԱՆՍԹԱՆ ՀԱՅՏՈՒՏԼԸԳ

ԵունանիսԹանա պիր Թագամ սապգդալալար, հապասդն գաչանլար վէ սսիր պիր չօգ հաղբիլեր՝ սոն վազուսԹալար երիգինէն հասալ օլան գարբլչգալարդան պիլասԹիքսասէ, պազ չէԹեսեր Թեչքիլիյլե կերեգ Թեսալիասա վէ կերեգ սաքեր պալընմայան ԵունանիսԹանդն պազգ նահիյելերինաէ իճրան չեգալեր վէ հայասալղգա Թեասասի իմմիչեր սիր։ Պու հայասալար՝ պիլասասա հեր իքի օրասընդն սրա երերինաէգի պիմարաք հասասա իւգերինաէ խապասէմ ու չեգալեր իճրասընդա պալընմայար։ Պունլար՝ եօլանալարդն իւգերինէ հիւճում իսիյօրլար, քեօյլերէ կիրիյօրլար, եմրաք ու արազիրի եազմայա վերիյօրլար վէ եհսալաէն Թախլու ազչեր սալյօրլար։ ՀասԹա Օսմանլը սաքերինի Թեք վէ Թեհնա պալղգալարդնա, անլեր իւգերինէ պիլէ հիւճում իմմէկէ ճրրաԹ եյլեյօրլար։

Եունան հրաքիմէԹի՝ պու հայասալարդ գովալմագ իչուն սեյեար սաքեր գալարը Թեչքիլ իմմիշ օլդգը կիպի, Օսմանլը օրասընդ Թարաֆդնան սախի մերգեմանի հայասալարը Թասգրեպ օլընմագա իսե սէ, մեմլեքէԹին սաղլեգ վէ արզգալը օլմասը, վէ Օսմանլալարդա Եունանլալարդն պիմարաք հուսասա իւգերինէ կիսեմեմեյելերի, վէ հայասալարդն սա մեգքիւր պիմարաք հուսասա իւգերինաէ սզգեճճեգագ եեր պալապիլարքիլերի սեպեպլե հեր իքի Թարաֆնան սա պիր սեմերէ հասալ իսիյմեյեքաէ սաիր։

Մեգքիւր հայասա չեԹեյերինաէն պիրի՝ Գարարիցալը զենկին պիր իսլամդ՝ օղասյալա չեՖիլիկինէ կիսերքեն հեմ օղասնը վէ հեմ քեճիրնի Թասասագ սաղա կէօԹիւրմիչ, վէ պիներեճ Օսմանլը Թախլու ազչեսի իսԹեմիչ սիր։

Գարարյա սաքերի գօմանասնը բազա հաղբիլերը՝ հայասալարը գօմալամագ իչուն սեյագա 2000 նէֆեր սաքեր չեգարմէյ, վէ պիրճիմէ քեօյլեր, սազ վէ պայբալար վէ օրմանլար արաշԹարմէյ իսե, պիր սեմերէ հասալ օլամայդ, անճագ եաԹագլեգ ԹեօհմէԹիյլե պիր չօգ քեօյլիլեր Թեվգիֆի օլանմէյ սրը։

—

Գուպա սասասընա խաաէի սուչ սասիյէ ԻԹմէք իւղրէ Մուհամէտ Ամերիգա ճումհուրիյէԹինին՝ Սրանիա հիւքիմէԹինէ պիր մեօհլէԹ Թային ԻԹմիյ օլասընդն սաիր օլան հավասին՝ Մարիասա սուրեաը գաԹիյեաէ Թէքքիղ օլունդյօր։

—

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ,

Պարլէր հանդիսի ուԹերորդ տարեայ 10զդ. Թիւը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1. Կրօնական.—Նէրսէս Յ.Վ. Փէրէան
2. Մարմնոյ յարութեան վարդապետութիւն եւ բնախօսութիւն.
3. Մնունդ եւ գիտութիւն. Նոր մեկնութիւն
4. Կեանքն.
5. Մանր գիտելիք.

ԲԷԹԵրպուրկասա չէքիլէն պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, 11 միլիոն բուԹ (պիր բուԹ 16½ օգգա սրը) լեվազիմԹրն Ա.ՖգանիսԹան հուսուսընա տերհալ կէօնաերիլմէսի սէվգի իչուն Բուսիա հարպիյէ նէգարէԹինաէն իյնապ խաենլերե եմր վերիմիչ սիր։

Հեր կիւն չզմէնաքիէրլե Ֆէրքի, (Ա.ՖգանիսԹան հուսուսընա սրը) վէ Զարնուէ (Պուխարա հուսուսընա սրը) Թարաֆլարդնա լեվազիմԹ կէօնաերիլմէքաէ իմիչ։ Թիւճճար՝ մալլարդնդն կէճիքմէսինաէն սալայը չիքաէյԹ իսիյօրլար։

—

Բուսիա իլե Ֆրանսա արասընդա ագա իսիլեն ԻԹԹիֆագնամէ սհքաեսմընա Թէվֆիգեն, Բուսիա հիւքիմէԹի՝ Մարագա սասիմի պիր սեֆարէԹ Թեեսիս իսեհեք սիր։

—

Ֆրանսանդն Լօնարա սեֆիրի պարան Գուրսել մէմուրիյէԹինաէ մուվագգաԹն իպգա իսիլմիչ սիր։ Լօրա Սուիզպերի իլե պարան Գուրսել արասընդա Աֆրիգանդն միհիմմ մեսելելերինէ սաիր պիր ԻԹիլաֆ ագա իսիլմէք իւղրէ սիր։

—

ԱֆղանիսԹան Էմիրի Ապդիւր Բահման Խան՝ վագդ օլան պիր սիւվալե հէվագեն սէմիչ սիր քի, «Պէնիմ սաքերիրիմ հուսուսընդն պիր սյագ պիւէ իւերիյէ կէԹմէյեճէք սիր, վէ պէն՝ Աֆրիսիա գովմանա միւսասիսլե իսեմէմ. չիւնքի պու սասմալար պէնիմլե սէ հէնք իսիյօրլար։ վէ սեսիկինէգ կիպի պէնիմ նէգմիյէ սաքերիլերիմանդն սնիլերին արասընդա եօգ սրը։ Շուրասը սա միւմքին սիր քի, Թապուրլարդան գաչէգ պէլքի օնլարա պիրլեշմիչլեր սիր։»

ԵՈՒՆԱՆՍԹԱՆ ՀԱՅՏՈՒՏԼԸԳ

ԵունանիսԹանա պիր Թագամ սապգդալալար, հապասդն գաչանլար վէ սսիր պիր չօգ հաղբիլեր՝ սոն վազուսԹալար երիգինէն հասալ օլան գարբլչգալարդան պիլասԹիքսասէ, պազ չէԹեսեր Թեչքիլիյլե կերեգ Թեսալիասա վէ կերեգ սաքեր պալընմայան ԵունանիսԹանդն պազգ նահիյելերինաէ իճրան չեգալեր վէ հայասալղգա Թեասասի իմմիչեր սիր։ Պու հայասալար՝ պիլասասա հեր իքի օրասընդն սրա երերինաէգի պիմարաք հասասա իւգերինաէ խապասէմ ու չեգալեր իճրասընդա պալընմայար։ Պունլար՝ եօլանալարդն իւգերինէ հիւճում իսիյօրլար, քեօյլերէ կիրիյօրլար, եմրաք ու արազիրի եազմայա վերիյօրլար վէ եհսալաէն Թախլու ազչեր սալյօրլար։ ՀասԹա Օսմանլը սաքերինի Թեք վէ Թեհնա պալղգալարդնա, անլեր իւգերինէ պիլէ հիւճում իմմէկէ ճրրաԹ եյլեյօրլար։

Եունան հրաքիմէԹի՝ պու հայասալարդ գովալմագ իչուն սեյեար սաքեր գալարը Թեչքիլ իմմիշ օլդգը կիպի, Օսմանլը օրասընդ Թարաֆնան սախի մերգեմանի հայասալարը Թասգրեպ օլընմագա իսե սէ, մեմլեքէԹին սաղլեգ վէ արզգալը օլմասը, վէ Օսմանլալարդա Եունանլալարդն պիմարաք հուսասա իւգերինէ կիսեմեմեյելերի, վէ հայասալարդն սա մեգքիւր պիմարաք հուսասա իւգերինաէ սզգեճճեգագ եեր պալապիլարքիլերի սեպեպլե հեր իքի Թարաֆնան սա պիր սեմերէ հասալ իսիյմեյեքաէ սաիր։

Մեգքիւր հայասա չեԹեյերինաէն պիրի՝ Գարարիցալը զենկին պիր իսլամդ՝ օղասյալա չեՖիլիկինէ կիսերքեն հեմ օղասնը վէ հեմ քեճիրնի Թասասագ սաղա կէօԹիւրմիչ, վէ պիներեճ Օսմանլը Թախլու ազչեսի իսԹեմիչ սիր։

Գարարյա սաքերի գօմանասնը բազա հաղբիլերը՝ հայասալարը գօմալամագ իչուն սեյագա 2000 նէֆեր սաքեր չեգարմէյ, վէ պիրճիմէ քեօյլեր, սազ վէ պայբալար վէ օրմանլար արաշԹարմէյ իսե, պիր սեմերէ հասալ օլամայդ, անճագ եաԹագլեգ ԹեօհմէԹիյլե պիր չօգ քեօյլիլեր Թեվգիֆի օլանմէյ սրը։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅՈՒՆ,

Պարլէր հանդիսի ուԹերորդ տարեայ 10զդ. Թիւը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1. Կրօնական.—Նէրսէս Յ.Վ. Փէրէան
2. Մարմնոյ յարութեան վարդապետութիւն եւ բնախօսութիւն.
3. Մնունդ եւ գիտութիւն. Նոր մեկնութիւն
4. Կեանքն.
5. Մանր գիտելիք.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆՏԱ ՀԱՅՏՈՒՏԼԸԳ

Ամիրէն խասքեօյաէ (ՊուլկարիսԹան) սեհչէթլի պիր հայասալարդ վազգաս պալմալու սրը։ Սեպա 10սա սգչամ սասԹ 10 բասաէլերինաէ Գայրբդ չզմէնաքիէր սԹասիօնդնա էնմիչ օլան եօլբերը արապա իլե խասքեօյէ կիԹմէքաէ իքէն, լիվա միւթեասրրիֆը Մ. Մինճէֆին չիՖիլիկի եազգընդնա միւսելլահ 5 հայասա պիրաէն պիրի չբգբպ, իչինաէ 3 Թիւճճար իլե լիվանդն օրման միւֆիԹԹիլի պալընան պիրինճի արապայա հիւճում իԹմիչլեր, վէ հէբսինի սերհալ սօյմալալար սրը։ Պունլարդն իւգերինաէ սասԹ, ելման, բասա օլարագ նէ վասրա հէբսի հայասալարդն ելինէ կեչմիչ սիր։ Եալընէզ իչլերինաէն պիրիսինին պիր Թօրպա իչինաէ 400 Ֆրանսդգ լիրասը պալընմագա իսի քի, հայասալարդն հիւճումը սրբասընա հէման եօլ քեճարընասքի հեճաէյէ սԹմէյ, վէ երԹեսի սապահ Թօրպայը սԹասդգը եերաէ պալմալ սրը։

Գիրինճի արապասան սօնրա 4 գապիԹի համիլ պալընան իքինճի պիր արապա կեմիյօր իսի։ ԶապԹիլեաէն միւլազիմ ԲԷԹգօֆ՝ ելինաէ գելեճ պալընընդգը հալաէ հէման սավրանմէյ իսե սէ, պիր գալընան իլե վալրալմէյ սրը։ Պունդն իւգերինէ եօլճալարդա հայասալարը սրասընդա Թիֆեեգ սԹելմագա պալանելմէյ, վէ եօլճալարը անճագ գալչմագ սալրեԹիյէ մանհագագ պիր եօլիմանդն գալչալարդնդ

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐԿԷԹԻ

Սերմայէսի 10 միլիոն Ինկ. լիրա արէ

Մերքէզը իսարէսի Դալաթասա արէ Սթամպօլսա Համիտիյէ ճամասէնտի Թօմսն խանըսա, վէ Պէյօղլուսա Տօղրու Եօլա 190 նոմէրալը սաբէրէակ պիրէր չիպէսի վար արէ։

Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր իսարէ-խանէսի մէվճուտ արէ։

Շէրէֆլէր

Ամալիա, Պաղտասա, Լիմասսլ, Ռուսճուգ, Ամասիա, Պէյրութ, Մէրսին, Սելանիք, Այտըն, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալէպ, Շամ, Նիգսիսա, Իզմիր, Իսքէնտէրիյէ, Գոնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Էսքիշէհիր, Հալեպա, Ֆիլիպէ, Բրապզոն, Ռուսչուկ Գաղիրէ, Բօրմայիտ։

Էսհամ վէ բօլիցա սէնէտաթը մուգաթիլինտէ, մուայյէն պիր վատ իլէ՝ վէ եավսատ հիսապը ճարի գաիսէսինճէ իգնիազաթ ագա բօլիցա սէնէտաթը սգոնթօ էյլէյիպ, մէմալիքը Շահանէտ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ քանին պէտէ-ւէր իւզերինտէ բօլիցա վէ չէք վէ գրէսի մէքթուպլարը վէ էմրը Թէլէկրաֆի քէ-լիմէ վէ հիսապը ճարի քիւչատը էս-համ վէ Թահսիլիաթ վէ էշեատ զիգզամէր մուհափազա էյլէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտ վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ գուբան վէ բօլիցա պէտէլէրինի Թահսիլ, վէ Գօրսատա մուպայիաթ սբբարբէյբը-ոը իյիա վէ մէսքիւրքատ պէյ ու ֆիւ-ռուսիաթ իլտիկի, վէ Պանգը Օսմանիյէ վատէի մուայյէտե իլե Թէվսի օլուանն նուգուտա իչիւն,

Գիր սէնէ վատ իլե Թեվսի օլընան մէպալիդէ 100ատ 2 պուչուգ, 6 այ վատ իլէ օլան մէպալիդէ 100ատ պիր պուչուգ, 8 այ վատ իլե Թեվսի օլընան մէպալդա 100ատ 1 ֆանդ վէրիլտիկի,

Սթամպօլոատքի չիւպէնին մուամէլա-թը մէպուսիէտէն պաչգա էմթա իւ-զերինէ ասախ իզդրաը նուգուտա էյլէտի-կի, էմանէթէն վէ եախսատ վէտիսի ա-ռիյէ օլարագ Թեվսի օլընան եշեանքն մուհափազասընը աէրէօճատ իթարկի,

Պէյօղլուսա քահին չիւպէսինին էմ-թամա մուամէլաթընան մասաստ տիկէր մուամէլաթն քահֆէֆէսինի էյֆա էյէ-տիկի վէ բիացա ֆիյաթը իւզրէ գուրա-լը Թահվիլաթ, եանսի Բարիզ չէհրի օպ-լիկասիօնը, Լուսէլի սէմբեսլ Թահվի-լաթը, Սուանսի բիյանգօլը Թահվիլաթը, Բանամա բիյանգօլը սէնէտաթը պէյ ու ֆիւռուսիաթ իթարկի, Սթամպօլ վէ Պէյօղ-լուսա քահին չիւպէտեառ Լուսէլի սե-մբեսլ Թահվիլաթընը բրօմէլէրի տա-խիր սաթըլտըը, վէ 50 լիրայա գատար սենէվի 100ատ 3 ֆանդ իլե Թեվսի օ-լընմագ իսթէնէլէն ազէլի գատալ լիթ-ուրկի իլան օլանը։ 8—7

ՊՐԷՏԷՆ ԼԷՕՆԵ
ԱՆՈՒՆԻՍ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԵՐՄԱՅԷ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տերատատէթ սէնէթէլիկի՝ Գարաքէոյ քէօրբիւսի գուրպինատ Հալսճան խան, Իքինճի սէնէթէլիկի՝ Սթամպօլատա Սուլթան Համմամճնատ Հաճօքուլ խան, Գրէտի Լիսնէ՝ հէր նէվի պանգա մուամէլաթը իրարա իսէր, եօհամ վէ Թահվիլաթ իւզերինէ թօթիգրաֆ վէրիր, եօհամ վէ Թահվիլաթ ըէհին ալարագ հիսապը ճարիւէր (գօնիր գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ սէմալիքը սարէրէնին մուսԹէլիֆ բէյացալարընա գամպիօ չզգա-ըրը, գրէտիթօ քեռղալարը վէրիր, գօրա-սարբարչլարը իճրա իսէր վէ չէտուԹը մուայյէնէ իւե Թեէսիլաթ գոպալ իսուպ վատէլի գօնօլար վէրիր։

Սթամպօլ իքինճի սէնէթէլիկի՝ հէր նէվի պանգա իչլէրի իճրա իսէր, մալ վէ եմթասյա մուգապլ իթիրազալար վէրիր, եալնըզ եէուէյտիրմէկ իհտիթի ալարագ վէ եախսա Տերատատէթ վէ էնէպի մէմլեքէթլերատ սարմաղը սէ-բէհսի մէմլեքէթլերատ սարմաղը մա-մալ վէ եմթասա գոպալ էյլեր։

ՄԷՍԱՖԻՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀօֆԼուէ սեֆէրլէրէ

Ալաֆ. սեպտեմբերին 20ինէ բազար էր-Թէսի կիւնիւ ազամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարքան Կալէթիրէն սիվար օլարագ Պաղդատ վարբրը՝ Նավթարթաք վէ Պա-Բասրա Կարէքէր իսէէք արր։

Ալաֆ. սեպտեմբերին 23ինէ բէնէյէնպրէ կիւնի ալաֆ. սաաթ 4ատ գարքան Պը-լանգզն սիվար օլարագ Գունկ վարբրը՝ Զանազգալ, Իզմիր, Բրրէ վէ Մարսիլ-եարա հարէքէր իսէէք արր։

Ալաֆրանգա սեպտ. 24ինէ հնաստա կիւնի ագամ ալաֆ. սաաթ 4ատ, գարքան Մէհուսարն սիվար օլարագ Ա-մասյա վարբրը՝ Զանազգալ, Գովալա, Սելանիկ Շիրա Բարբա, Մարսիլիա, Հավբ վէ Լանարայա հարէքէր իսէէք արր։

Բաաի-Լիսն-Մէսիթեառնէ չբմնաբ-ֆէր գասմբանեասբյա գարբուլարբրը-ան Թերթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալա-նագ սիւէթլերին ֆէյսթը պէր վէհնը սաթ արր։

Պէյօլ գբսթարբրն 1ինէ մէվզբէ 320, վէ 2ինէ մէվզբէ՝ 230 ֆրանգ օ-լաագ, եէս գարբարբրնատ եալնըզ 1ինէ մէվզբէ՝ 245 ֆրանգ արր։

Տահա մաքսիմում ալագ իչիւն Գալաթասա Մաստանեառ պէօ-յիւք սէնէթէլիառնէյէ մուրատատ ալա-մալ արր։

ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻԳԷԻ ՕՍՄԱՆԻՍԷ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԼԻՆԻՆ ՄՈՒՍԱՎԱՎԷՐ ԹԱՐԻԽԻ

Մուհարէպէի սախրէէնին սէպէպիին վէ պիսայէթինատ ագաբ մբէարբէյէտ սէկին ալընան ուսմամ չէհրլերին տու-բլեը զապբնը, էսնաի մուհարէպէտէ վուգու պուլան թէլեֆոնքն վէ ալընան էսիրլերին սասաբնը վէ պազը մալիսմա-թը մբհիմմլեր հավի վէ նէֆիս բէսիմ ւերլե մբզեյյէն երմէնի իլ հրուֆ վէ Թիրքի իլ իպարէ իյալա «Մուսավվէր Թարբիբը Հարպ» ուսմամ զարբասնը քա-բասնը անայանագը սուրէթատ ինթիբ-խապ վէ Թահրիր էյէ ալա քեռղբա իւ-զերինէ Թապ օլանընդ, ուսմամ քիթապ-խանէլերբե, կազէթաճիլարա վէ Պե-յօղլուսնա Տօղրու Եօլա 67 նումէրալը Ճարքի էֆ. Սիրանեանքն սաբքեռնընա Սթամպոլ իչինն 40 բարա վէ Թաչբա իչինն 50 բարա ֆիյաթլա սաթըլաբ։

Մեբէրեը ֆէյսբուքբը՝ Գաղ Ալի ֆապբա-սիատ էյլէ Զանինէ օսբաղբնա 66 նու-մբրալը ԱՒԵՏԻՍ էյբինդեռնէրի պէր։ 5—5

ՍԱՐԱՖԻՐԷՆ
ԷՎՐՕՊԱ ՓՈՐՍԱԸ

Լօնտրա 22 սեպտ.

Ռնկլ. եահամը Ինկ. Լիր.	111—43
Օսմ. եահամը աչլալաբ	23—
» » գարանաբ	29—87
» » Սերբ Ա	65—50
» » » Բ	40—75
» » » Գ	23—87
Օթօման 1871	104—50
Օսմանլը Պանգասը	18—75
Մբսբբ բուլ. մուԹթանբաէ	107—87
Նունան 5 % 1879	—
Փուլլա իսթիգրազբ	105—50
Գուլվար իսթիգրազբ	95—
Գոմպէռ Բարիզ 3 այ վատ	25—36

Բարբզ 22 սեպտ.

Ռբանս. եահ. 3 % Գբ.	103—22
» » 4½ %	106—90
Եէնի Օսմ. եահամը աչլալաբ	22—12
» » » գարանաբ	22—05
Մի-գոտէլի	
Սերբ Բ.	40—75
» Գ.	24—
Բումէլի չբմէնբբգէբի	116—
Օսմանլը Բէժբի եահամբ	326—
« Պանգասբ	595—
Գրէտ Լիսնէ	787—
Միվէյրէ ազտիճնը	—
Եթալիա եահամբ	93—65
Մբսբբ ֆանս. մուԹթանբաէ	—
Ռանսանթէ Թուրգ	—
Օսմանիյէ	—
Տուան Օթօման	—
Բարիզ Պանգասբ	851—
Սբանսալ	61—18
Թրանսվալ	26—
Գոմպէռ 3 այ վատ	25—25.

Վիէննա 22 սեպտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	119—85
Բումէլի չբմէնբբգէբի ֆէ.	68—80
Օսմանլը Բէժի ազտիճնը	157—

Պերլին 22 սեպտ.

Օթօման	24—50
Բումէլի չբմէնբբգ. (մարգ)	118—
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—26
Բարիզ » »	81—80

ԴԱՅԱՖ ՓՈՐՍԱԸ

Բան. ուսմ. տիւն ազչ. գազ.	24—04
» » » էն երիւբէլ	24—11
» » » էն ալաստ	24—03
Գաս. սազան ազչլալաբ	23—39
Թանկիլիզբ Օսմանիյէ	—
Եէգբ Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բումէլի չբմէնբ. ազչ. գբ.	114—87
» » էն երիւբէլ	115—25
» » էն ալաստ	114—
» » ազչլալաբ	114—
Ռգչէ ֆանքի	—
Բէբսբ Էբբ.	—
Հեվալեսիբ »	—

ՊԱՆԳԻ ԱԿԹՍԻՈՆԼԱՐԸ

Բէյժի Ազտիճը	14—30
Սիկարէթ Ա.	1—07
» Բ.	—97
Թրամվայ	6—82
Ասիրանս	4—30
Բրէսթ Տէնէբալ	7—07
Թարէթ Օթօման	3—18
Ժաւիգանս	2—27
Ազտուն Գոմբանիալ	13—03
Թաղազ Գորբբբաթան	7—05
Անթրբբբիդ	7—
Լարիսմ	58—
Պանգ Նասիոնալ ազ Կրես	409—50
Թրանսվալ	38—
Բրնթբմ Թանվիլաթը	457—
Օպլիկասիօ Թրամվայ	493—
Սբազար Գազ Տրասբթանբրի.	120—
Գին գօնս. էյլին 8 կիւն իսթիլ.	3—50
» » » 1 »	1—25

ԱԳՏԵԼԷՐԻՆ ՏԻՏԼԱԲ

Ասմ. լիրասը 100 գբ. ասան	Ազչ. Բբ
Գեյազ մէգիսիյէ ֆասրբգբ	107—25
Մէքսիկա »	098—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսգբ ալթունը	37—15
Բոլ	89—20
Դրէսդէն ալթունը	81—08
Գասբան գարմաբ	8—57

ԳԱՄԳԱՐ

Լօնտրա	109—37
Սասրբ 3 ամ վատէլի	23—02
Փլորէն Մանսա	10—92

Էմնիյէթ Սանարզը Թարաֆընան վարիս օլանան բբր.

Գազբ քէռանբն էօհանէի Թասարբուաֆ-լարբնատ օլաագ, իսթիրազ իթմէշ օլ-ասաագլարը մէպալիդ մուգապիլինատ Տեր-ասատէթ էմնիյէթ Սանարզնատ Թէրհին էյլէտիքլերի միխթիլֆ իւլ մէվգր մա-հալլերատ պուլունան 15 բարչա եմալ-ալել ուսուզ 91 կիւն իճրա զբլընան մի-զայտէտի ալեհնյէ նէթիյէհնատ, պե-տեւը մուիմ մուգապիլինատ Թալիպլերի էօհտեւերինատ Թէգարբուբ իթմէշ օ-ասաղրնատ, էմլաքը մէգքիւրեյէ պուն-ատ գիյատ Թալիպ օլանարը վէ տա-հա գիյատ մալիմամ ալմագ իսթէ-յէնլերին՝ մահը ճարինին 15ինէի բազար երթեսի կիւնիւ սաաթ 5ատ սանարզեզ մէգքիւրատ հազբը պուլընմասարը, վէ անանէն օսնրա զամմ գոպալ օլանմա-յանազը իլան օլանընը։

10 իյլուլ 313

ԻԼԱՆԱԹ

Գասար գարիյէհնատ սաքին իքէն Ի-քինճի Մահքմէմի Թիճարէթէն իքիլ-ատնը հիւքմ օլունընը օլան Թէնքէճէի հահի Տիգրան Մկրտեան զիմմէթինատ ա-լանազնը իսպաթ վէ եա մուվազա-թէն գոպալ վէ գայա իթարբի, օլան ալանագլարբրը՝ Գանանունամէի Թիճա-րէթին 211ինէի վէ անը վէլի իանէն մասա-էսի մուհիպինէ, միւիլիս Թարքնը-ատան Թէքիթի օլունանագ գօնգօրասթօ-նին միզագէրէտի իչիւն 1313 սէնէսի իյլուլընդն 22ինէի բազար երթեսի կիւ-նիւատ մահքմէմէի մէվգիւրէնին էիլա սասաստա կէլմէլերի իլան օլանընը։

31 աղուսթ. 313 Ժիւ-Ֆէֆէր

Եավէրը եգրէմը հաղրէթը Շէհրիյարի սեվլ. Ֆուսատ բազա հաղրէթլերէրին՝ Պե-յօղլուսնա Բանկալթիատ Զարէզ օսգա-զընատ 33 նումէրալը խանէատ ալագի-ատ մարանկօղ Ցակոբ վէլեատ Մկրտիչ վէ գէվհէսի Ֆուլկ պէնքը Մարբրու-ատ վէ մախասուլարը Տիգրան վէ Արատչէ նամ քիմսէլեր ալեհնյէ Տերատատէթ Մահքէմէի Թիճարէթի իքինճի մէհկե-սինատ իգամմէ էյլեհիկի մուգավէլէի մե-նազբանին ֆէլսֆի իսասասբրն իհրամ մուհանքէմէսի զէմնընատ Թանզիմ օլա-նան տավիֆիւէ վարգասը՝ մէրգումնը-նն մարիւզքը իգամէթկանալարընա խատմէ վասքիասբյա իրսալ օլունմաշ իսատ ատ, Գէյօղլու երմէնի միւլթինին մուսթարբ Թարքիքնատ վարգասի մէգքիւրէնին զասրընա Վառնայա նազը մէգքատ իթարքէրի, վէ մահալէի մէգ-քիւրէատ քիմէնեւէրի օլամասընը չէրհ վէրիմմէշ, վէ միւլարբէլէրն հազրէթլերէր-նին վէգքիւ Իզզ. Շէվգէթ պէ Թարա-ֆքնատ մէրգումանընդ իգամէթկանալարը մէհնաւ պուլընասընը հիհէթլե, իլանէն Թէպլիղաթը գանանէյէ իհրասընը Թալեպ իթմէշ օլմալը, Ուսուլը Մահքէմէի Թիճարէթի նիզամնամէսինին մէվգասը մախասուսէտի ահքատմանա Թէվֆիքէն, ասավտի մէգքիւրէ՝ 1313 սէնէսի իյլու-լընդն 16նէը սալը կիւնիւ սաաթ 6ատ մահքէմէի մէգքիւրէատ ֆասլ ու բաս-յէթ օլունանազնանն, եէվմ վէ վազբը մէգզարատ մուսատիլէրը մէրգուման պիղզամի մահքէմէի մէգքիւրէատ հազբը պուլընմասարը, վէ եախատ մուսատատագ ռէնեալի Թարֆլարընատ պիր վէքիլ կէնսատէրմէլերի լազզմ կէլմէկկի, վէ յալա գէլմէզ վէ վէքիլ կէնսատէրմէզ իսէէր, հազրլարընատ մուսամէլի զրյա-պիյէ իհրա օլունանազը՝ մուիմվէրի օլ-մագ իւզրէ պա-քերէ միւէսատէն Թանզիմ օլունան տավիֆիւէ վարգասը՝ մահքէմէյէն տիվանխանէսինէ Թասլիգ օլունազը կէպի, եվրազը հավասիս վա-սքիթասբյա սասի իլան օլանընը։

9 իյլուլ 313

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ սէօքասիրլիկէնգ օլան 1620 քիլասար գբյէր էէսիատ մէգատաբ չէմբ սաեւ քասֆասբրն պէհեր հեսիա գբյէր մա-հիատ 19 զբշ. հիսապբյա 28½ զբշ.սա Թալիպի օհանէսինատ պուլընասընդ, վէ չէհրբ հարբի Բուսմանն 13բնեռի ճանսա երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար հեր գաշ բարա վէ 16ինէի բազար երթեսի կիւնիւ քեգալիգ սաաթ 10ա գասար 100ատ 5 Թէնգիլ օլանընը իսէ գոպալ օլանանազնանա պինանէ, նազանբյա իս-մալ էթմէգբ վէ սահա գիյատ մալիմամ ալմագ իսթեյէնէրին՝ սէնէլբբ ի-սարբէ էվգաֆա մուբահաթ նէլեմէ-լերի։

9 իյլուլ 313 5—2

Անբին էմէթեառնը՝ Գրաստ գազասբ ալար իլթիզամնատ վէ ֆիէթբ քէ-ֆալէթատ ասալը Մարէտ Ֆազէլի էֆ-ֆէնտիսնէ ալար պուլընան մէգալիզ մարիւզանին Թէնքմնը իսթիֆասբ էյնան մերգուսընը պիր գբմա սենէալ էօհանի Թասարբուքընատ վէ սարբէսնատ մազ-զալբ հուասուլա մահասատ օլաագ Թանբը հանգէ ալընան Գասբ գարիւ-սինատ Օսման Ագա մահալէսինատ Սեօ-յիւալի Զէյնէ ճասատէսինատ վազբ մի-քէրբբ 21 նումէրբ իլե մարբազամ Թահմինէն 7000 արշընը հավի պիր գբ-Թա սասատ՝ քեֆիլը մէրգուսընն միՔէ-սարբրբֆ օլասազը նբաֆ հիսսէի չտիասը 50,000 զբշ.սա Թալիպի եօհանէսինատ Թէգարբուբ իթմէշ վէ միւասէթին ինգզբասընա մէպիր մուվազգաթէն գա-բարասատէտ քէչիսե զբլեանմբշ օլասա-զընան, պունանա զբյասեյէ, եանի 100ատ 5 գամմբյա Թալիպ օլանարընն վէ սահա գիյատ մալիմամ ալմագ իսթեյէնէրին Թարիքը իլանէն էթի-պարէն 31 կիւնէ գասար բէյ ազչէնբ-բյէ պէրատեր Իհրա սարիբէսինէ միւ-բահաթ էյլէմէլերի, վէ միւասէթը մէգ-քիւրէնին ինգզբասընը միՔէսարբա գա-բարբը գարթսի քէչիսե զբլեանմազընա-ան, անանէ ասնրա զամմ գոպալ օ-լանմայանազը՝ Տերատատէթ Իլամաբը Նիզամյէթ Իհրա սարիբէսինէ իլան օ-լանընը։

9 իյլուլ 313

Արբնի մասէնինատէ Իսքէնտէրանա նազլ օլանանագ 400.000 զբյէ գասար պազբրբն պէհեր զբյէ հէսաբատ լիրա 100 զբշ. հիսապբյա 24 բարասա Թա-լիպի եօհանէսինատ Թէգարբուբ իթմէ-կինատ, պանասան ազազը ֆիյաթլա մեգ-քիւբ պազբրբն նազլինէ Թալիպ օլան-լարընը՝ չէրթիրթէն եօլբնմէգ իւզրէ 15 կիւն զարֆինասա Օրման վէ Մէսաֆա մանհասէպէրինէ միւրասաթ լիմէլերի իլան օլանընը։

10 իյլուլ 313

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէգարբ իլան իլե Թասդիրբը մուամէ-լաթ օլընմայա գասասբ, եանի նազա իլե ֆիւրուսաթ օլընմագ գասատէթ վազ գէլբ-նընմայա սէկին եալընընդ մահալլաթ վազֆիյէսէն հիսասատարանընն հասպէլ նի-զամ պիլա միւգայէտ Թէկֆվիդ իսէէգ-լերի հիսսէլի սէգնալերին նբաֆ մէհեմ 19 զբշ.լ վէ նբաֆ սիկերի Խազինէտ եվգաֆը էվգաֆ գասասբ վէ սերկի վէ գաբանբ իլե սաթբլագագ սբ։ Թամմ հիսսէլի օլաագ սա պէմիգայէտ սաթբ-լանլարբն մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 100 զբշ.լ հիսապբյա մէրա սաթբ-գեղալիգ գասասբ վէ սերկի գասասբ-ալարընը մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 100 զբշ.լ հիսապբյա մէրա սաթբ-գեղալիգ սասասբ վէ սերկի գասասբ-ալարընը մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 100 զբշ.լ հիսապբյա մէրա սաթբ-գեղալիգ սասասբ վէ սերկի գասասբ-ալարընը մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 3ինէի իլան մուասեսէթի օլան իչլաս 313 սէնէսի իյլուլընդ 8ինէի կիւնիւնատն սանը գբյէ գասասբ Թալիպ օլանընատն 5ինէի բազար երթեսի կիւնիւնատ գասասբ Թալիպ օլանընդ գբյմէբը մուասեսէ-նէլերինին եշչրիսի մուասալի Թէնմն ազչէլերիսէ պէրատեր Մահկիլաթ ի-սասրեսինէ միւրասաթ իթմէլերի լազզմ կելեմէկի 3ինէի սէհա օլասրագ իլան օլանընը։

10 իյլուլ 313

Թէգարբ իլան իլե Թասդիրբը մուամէ-լաթ օլընմայա գասասբ, եանի նազա իլե ֆիւրուսաթ օլընմագ գասատէթ վազ գէլբ-նընմայա սէկին եալընընդ մահալլաթ վազֆիյէսէն հիսասատարանընն հասպէլ նի-զամ պիլա միւգայէտ Թէկֆվիդ իսէէգ-լերի հիսսէլի սէգնալերին նբաֆը մէհեմ 19 զբշ.լ վէ նբաֆ սիկերի Խազինէտ եվգաֆը էվգաֆ գասասբ վէ սերկի վէ գաբանբ իլե սաթբլագագ սբ։ Թամմ հիսսէլի օլաագ սա պէմիգայէտ սաթբ-լանլարբն մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 100 զբշ.լ հիսապբյա մէրա սաթբ-գեղալիգ գասասբ վէ սերկի գասասբ-ալարընը մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 100 զբշ.լ հիսապբյա մէրա սաթբ-գեղալիգ սասասբ վէ սերկի գասասբ-ալարընը մուասեսէլէսինին նբաֆը մէրա 3ինէի իլան մուասեսէթի օլան իչլաս 313 սէնէսի իյլուլընդ 8ինէի կիւնիւնատն սանը գբյէ գասասբ Թալիպ օլանընատն 5ինէի բազար երթեսի կիւնիւնատ գասասբ Թալիպ օլանընդ գբյմէբը մուասեսէ-նէլերինին եշչրիսի մուասալի Թէնմն ազչէլերիսէ պէրատեր Մահկիլաթ ի-սասրեսինէ միւրասաթ իթմէլերի լազզմ կելեմէկի 3ինէի սէհա օլասրագ իլան օլանընը։

10 իյլուլ 313

ԻԼԱՆԱԹ

Գասար գարիյէհնատ սաքին իքէն Ի-քինճի Մահքմէմի Թիճարէթէն իքիլ-ատնը հիքմ օլունընը օլան Թէնքէճէի հահի Տիգրան Մկրտեան զիմմէթինատ ա-լանազնը իսպաթ վէ եա մուվազա-թէն գոպալ վէ գայա իթարբի, օլան ալանագլարբրը՝ Գանանունամէի Թիճա-րէթին 211ինէի վէ անը վէլի իանէն մասա-էսի մուհիպինէ, միւիլիս Թարքնը-ատան Թէքիթի օլունանագ գօնգօրասթո-նին միզագէրէտի իչիւն 1313 սէնէսի իյլուլընդն 22ինէի բազար երթեսի կիւ-նիւատ մահքէմէի մէվգիւրէնին էիլա սասաստա կէլմէլերի, վէ մահալէի մէգ-քիւրէատ քիմէնեւէրի օլամասընը չէրհ վէրիմմէշ, վէ միւլարբէլէրն հազրէթլերէր-նին վէգքիւ Իզզ. Շէվգէթ պէ Թարա-ֆքնատ մէրգումանընդ իգամէթկանալարը մէհնաւ պուլընասընդ հիհէթլե, իլանէն Թէպլիղաթը գանանէյէ իհրասընը Թալեպ իթմէշ օլմալը, Ուսուլը Մահքէմէի Թիճարէթի նիզամնամէսինին մէվգասը մախասուսէտի ահքատմանա Թէվֆիքէն, ասավտի մէգքիւրէ՝ 1313 սէնէսի իյլուլընդն 16նէը սալը կիւնիւ սաաթ 6ատ մահքէմէի մէգքիւրէատ ֆասլ ու բաս-յէթ օլունանազնանն, եէվմ վէ վազբը մէգզարատ մուսատիլէրը մէրգուման պիղզամի մահքէմէի մէգքիւրէատ հազբը պուլընմասարը, վէ եախատ մուսատատագ ռէնեալի Թարֆլարընատ պիր վէքիլ կէնսատէրմէլերի լազզմ կէլմէկկի, վէ յալա գէլմէզ վէ վէքիլ կէնսատէրմէզ իսէէր, հազրլարընատ մուսամէլի զրյա-պիյէ իհրա օլունանագը՝ մուիմվէրի օլ-մագ իւզրէ պա-քերէ միւէսատէն Թանզիմ օլունան տավիֆիւէ վարգասը՝ մահքէմէյէն տիվանխանէսինէ Թասլիգ օլունազը կէպի, եվրազը հավասիս վա-սքիթասբյա սասի իլան օլանընը։

9 իյլուլ 313

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինէ սէօքասիրլիկէնգ օլան 1620 քիլասար գբյէր էէսիատ մէգատաբ չէմբ սաեւ քասֆասբրն պէհեր գբյէր մահիատ 19 զբշ. հիսապբյա 28½ զբշ.սա Թալիպի օհանէսինատ պուլընասընդ, վէ չէհրբ հարբի Բուսմանն 13բնեռի ճանսա երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար հեր գաշ բարա վէ 16ինէի բազար երթեսի կիւնիւ քեգալիգ սաաթ 10ա գասար 100ատ 5 Թէնգիլ օլանընը իսէ գոպալ օլանանազնանա պինանէ, նազանբյա իս-մալ էթմէգբ վէ սահա գիյատ մալիմամ ալմագ իսթեյէնէրին՝ սէնէլբբ ի-սարբէ էվգաֆա մուբահաթ նէլեմէ-լերի։

9 իյլուլ 313

Արբնի մասէնինատէ Իսքէնտէրանա նազլ օլանանագ 400.000 զբյէ գասար պազբրբն պէհեր գբյէ հէսաբատ լիրա 100 զբշ.լ հիսապբյա 24 բարասա Թա-լիպի եօհանէսինատ Թէգարբուբ իթմէ-կինատ, պանասան ազազը ֆիյաթլա մեգ-քիւբ պազբրբն նազլինէ Թալիպ օլան-լարընը՝ չէրթիրթէն եօլբնմէգ իւզրէ 15 կիւն զարֆինասա Օրման վէ Մէսաֆա մանհասէպէրինէ միւրասաթ լիմէլերի իլան օլանընը։

10 իյլուլ 313

ԹԷՐԻՎԻՅԷ ՎԱՐՈՒԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Տերատատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ արաբնա հաֆթասա պիր ալֆա 48 սաաթ զարֆընատ սիւրաթ քօսթասը

Հէր ճումա կիւնէրի եօլէնանն օնրա ալալիր. սաաթ 2ատ Իսքէնտէրիյէտէն վարբ հարէքէթ իսասագ, Սուրէյէմնեն Եվրոպայա հարէքէթ իսասագ օլան Օրման Էքբրէս (Շարգ սիւրաթ) գաֆանրնա եէթիշէպիլմէք իւզրէ բազար կիւնէրի եէրլէշէն օնրա ա-լալիր. սաաթ 3ատ Տերատատէթ միվանա-լէթ իսասագ արր։

Թ. Բապպանիվաօրը գաս. չարշէնպէ կիւ-նիւ սաաթ ալալիր. սաաթ 9ատ Տերատատ-էթէն հարէքէթ իսասագ, ճումա կիւնիւ սաաթ ալալիր. սաաթ 9ատ Իսքէնտէրիյէտէ միվանալէթ իսասագ արր։

Սարբիա Խարիբը

Հէր ալալ կիւնէրի սաաթ ալալիր. սաաթ 10ատ Իսքէնտէրիյէտէն վարբ Հարէքէթի Բօրիվ Սարա, Եափա, Պէյրութ վէ Շամ գա-բաղատանը օրդայարագ. ճումա էրթէսի կիւնէրը սաաթ ալալիր. սաաթ 10ատ Իս-քէնտէրանա միվանալէթի իսասագ արր։

Գէզա ճումա էրթէսի կիւնէրի եօլէնանն օնրա ալալիր. սաաթ 10ատ Իսքէնտէրանան պիր վարբ հարէքէթ, Մերսին Շամ գա-բաղատանը, Պէյրութ, Եափա վէ Բորիվ Սա-իտ օրդայարագ ճումա սաաթը ալալիր. սաաթ 5ատ Իսքէնտէրիյէտէ միվանալէթ Խ-ատեէնէ արր։

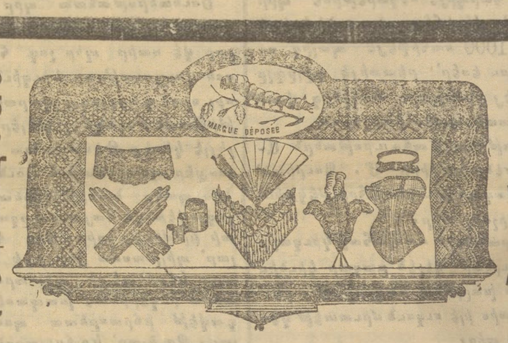
Իսքէնտէրիյէտէ վարբ միվանալէթ Էլյե-սանդրիատ, Բօրֆուսատ Տերատատէթ հարէ-քէթ իսասագ վարբ Թեսաբուք իսասագ-էր արր։

Պոնրը Ակտբ Խարիբը

Հէր 15 կիւնատ պիր Թեսաբուք իսասագ արր կիւնէրինատ Սիւէյէշէն պիր վարբ հարէքէթէվ Ճիտատէ ուղրայարագ, ճումա կիւնէրի Սուաքիմ կիտէնէկ վիպ, մեգքիւբ վարբ ճումա էրթէսի կիւն, լէրբ տե Սուաքիմտէ չէգարագ Ճիտատէ օղ-բարագ Սիւէյմէշ միվանալէթի իսասագ արր։

Տերատատէթէն իսքէնտէրիյէտէ գասար էնսարի սեֆէր 2 կիւն իսթիհսատ իսասագ արր։

ԹՕՀՉԱՖՃԸ ԽԱՆ



ԼՈՒՍԱՎՈՐ 4

Հ. վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՇՄԷ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878ատ սեպտեմբերի 2ին Թեսաբ օլանան մագազան մէգքիւբ՝ գաս տեֆա Հաճա-բուլ խանքնատ սիւռեեառատէն ընդա ալանան Թօհանաքչիխանանա նազլ օլանմէշ օլմագ-լա, մագազան մէգքիւրէատ զարէթ նէնքիս վէ ասն մեսաալարատ ալարագ աֆէ իւզրինէ մալլարը քիւրանիֆի օլանբը։

ՊՈՒՏԵԼԵՐ. բամթիգա վէ մուսալլին իւզրէ պէյազ վէ եվան հէր էնատ զարէթ նա-ղիգ չէրմալար։ — ԹԱՆԹԵԼԱԼԱՐ. ֆալանտէն, գաս, Թիւլ, շանթիյէ, իւլանատ, քեռքիւբ վէ սարբէ։ — ՓՈՐՏԵԼԱԼԱՐ. ամբլաս սասալը ֆաս, կաս, մուսաէ, ֆանթաս-ղի, շանտան, գասանքէ։ — ԲԱՍՄԱՆԹԻՐԻ. պուռնեռալը, էրեքլի, ազբմալը վէ սարբ կաս-նէքմուլէր, գօլբէլեր, մանթիլեր, աչչնա եեվան բասմանթքբլեր, Թիւլեր վէ մուա-պուլար։ — ԻՐԻԼԻ Վէ ԿԱԶԱՆ. գաբեր տանկէ, գաբեբլեր, մուռլլի, կեչ-նաաբի, Թաալարատա։ — ՄՈՒԽԵԼԵՆԷԼԻԱ. Ինբեգլի վէ եուհնալը պարտէրլեր, եուռնը վէ Թան-Թելա ֆաքեպլլեր, ֆէչբլբլեր, չարբալար, վէլօլար, Թանթելա եաբալար, կեօտերի, Ի-բեգլի վէ գէլմէն ելարբլբլեր, ալչա ճաուսալ. ամբլարքանան վէ բեկլարբ. տեքթանկիդ-լեր գօրսելեր, ոիյան ճաա, լեչեգլի, բշեմալը վէ սարբ կաս-նէքմուլէր, գօլբէլեր, մանթիլեր, աչչնա եեվան բասմանթքբլեր, Թիւլեր վէ մուա-պուլար։ — ԻՐԻԼԻ Վէ ԿԱԶԱՆ. գաբեր տանկէ, գաբեբլեր, մուռլլի, կեչ-նաաբի, Թաալարատա։ — ՄՈՒԽԵԼԵՆԷԼԻԱ. Ինբեգլի վէ եուհնալը պարտէրլեր, եուռնը վէ Թան-Թելա ֆաքեպլլեր, ֆէչբլբլեր, չարբալար, վէլօլար, Թանթելա եաբալար, կեօտերի, Ի-բեգլի վէ գ